

Enero 2010

Número 13



La Alcazaba

Revista Sociocultural



ALCAZABA DE CASTELLAR DE LA FRONTERA (CÁDIZ)

DIRECCION:

ALFREDO PASTOR UGENA
LUIS MANUEL MOLL Y JUAN

WEB: www.laalcazaba.org

EMAIL: info@laalcazaba.org

- Pág. : 4 UNA HERMOSA HISTORIA DE AMOR.**
- Pag.: 6 CUENCA CON LLOVIZNA.**
- Pág.: 8 DE NUEVO HACIA SANTIAGO EN LA...**
- Pág.: 10 EL CALENDURA.**
- Pág.: 12 EL PENSADOR DE RODIN.**
- Pág.: 16 ARTURO VINUESA.**
- Pág.: 19 GÉNESIS Y EVOLUCIÓN DEL VILLANCICO.**
- Pág.: 23 SANCHO PANZA PERSONAJE INMORTAL...**
- Pág.: 26 SAN IDELFONSO Y TOLEDO.**
- Pág.: 31 LA ISLA DE EL HIERRO (CANARIAS).**
- Pág.: 38 POESÍA.**
- Pág.: 40 PALAZUELOS (GUADALAJARA).**
- Pág.: 45 ENTRE BOTO Y VOTO.**
- Pág.: 47 LA COCINA.**



NOTA:

Agradecemos las felicitaciones que muchos lectores nos hacen llegar, así como los ofrecimientos por difundir LA ALCAZABA .

Navidad 2009



Dibujo: Fidel Maria de la Puebla

**LA DIRECCIÓN DE LA REVISTA LA ALCAZABA,
LES DESEA UNAS FELICES FIESTAS Y UN PRÓSPERO
AÑO NUEVO.**



José López Martínez

UNA HERMOSA HISTORIA DE AMOR

En la vida de cada persona encontramos siempre una ocasión de aprender, de ampliar el bagaje de nuestros conocimientos, lo cual supone una lección que no debemos desaprovechar. No importa que se trate de un hombre o de una mujer de condición humilde. Vivir supone ir abriéndonos camino a través de la voluntad y del esfuerzo, entrar en contacto con el dolor y las ilusiones. Pero todavía es mayor nuestro enriquecimiento interior cuando esos destellos biográficos corresponden a personajes de una significación especial, toda vez que tanto sus éxitos como sus frustraciones vendrán marcados por una mayor dimensión histórica o social. Así sucedió, por ejemplo, en la vida de Dante, de Petrarca o de la misma Gertrudis Gómez de Avellaneda. En el siglo pasado, y a ello voy a referirme, es digno de recordar el caso de Helena Dmitrievna Diakanova, esposa del poeta francés Paul Eluard y posteriormente del pintor español Salvador Dalí.

Una hermosa historia de amor la de esta mujer, nacida en Rusia y formada en París, en medio del fragor de las vanguardias artísticas e intelectuales de la primera mitad del siglo veinte. Mujer inteligentísima y liberada de todo aquello que no fuera el signo revolucionario de los nuevos tiempos. Sus biógrafos aseguran que siempre demostró una entereza admirable y que al recordar a Voltaire, a quien adoraba, repetía aquello de que la cultura adorna con una dimensión más alta y más sensual la belleza femenina. Como musa de Salvador Dalí cumplió una misión fundamental en su obra, no ya como pieza esencial de su vida amorosa, sino como objeto de sus cuadros más inspirados. No hubo renuncia o sacrificio, por muy duros que fuesen, que Gala no hiciese para colaborar con el pintor. Dalí la llamaba su diosa, la divina, la razón más alta y clara de su pintura. “Gala —decía— pone en movimiento todos mis afanes artísticos”. Y así era realmente.

Como queda apuntado y es bien sabido, Gala, antes de convertirse en la esposa de Salvador Dalí, estuvo casada con el poeta Paul Eluard. Se conocieron en diciembre de 1912, cuando ambos hubieron de someterse al tratamiento de un principio de tuberculosis en un sanatorio de Suiza. Tenían entonces diecisiete años y se enamoraron con la pasión propia de esa edad, aunque pronto comenzaron a surgir contratiempos muy importantes, cierto que ajenos a sus sentimientos. En 1914, como es sabido, estalló la Primera Guerra Mundial y el poeta fue movilizad, mientras Gala emprendía el camino de Rusia, su país natal, donde al fin, dos años después contrajo matrimonio con Eluard, del que les nacería su hija Cécile. Pero la vida de esta singularísima pareja no pudo discurrir por cauces normales. Estuvieron por medio sus propias tormentas interiores, léase la apasionante aventura del arte y la literatura. En 1929 conocieron a Dalí, al que respetaban como genio de la pintura. Fue el comienzo de la ruptura matrimonial de Gala y Eluard.

Lo escribió Virgilio en sus **Geórgicas**: “En la tierra, todos los linajes de los hombres y de las fieras, todos los ganados y los habitantes del mar y las pintadas aves, se precipitan ciegas en las ardientes furias del amor”. Gala vivió largos años alejada de Paul Eluard y de Cécile, correspondiendo así al gran amor que profesó a Salvador Dalí, con el que contrajo matrimonio canónico en España en 1958, el año de su célebre conferencia en el Théâtre de l’Etoile, para la que encargó una barra de pan de 12 metros con el único fin de utilizarla durante su disertación. Era el momento en que el pintor quería producir un gran impacto, aprovechando todos los recursos del sentido histriónico de la vida, que poseía en buena proporción. Sin embargo, sabemos que todo esto sucedió sin menosprecio, por parte de Gala, de su enamoramiento de Paul Eluard. Lo sabemos porque Cécile publicó, hace años, una correspondencia íntima de sus padres en la que aparecen datos de excepcional interés



Hay obras de arte que no sólo están en los museos.
 Son la viva expresión de nuestra tierra. Colores extraídos de la naturaleza.
 Aromas intensos, afrutados, que despiertan nuestros sentidos.
 Texturas que hablan de sentimientos.
 Productos para exportar al mundo, para importar a quién más nos importa.
 Sabores que emocionan... que son parte de nuestra cultura, de nuestra tierra...
 Son lo mejor de nosotros mismos.

Gran Selección 2008.
 La esencia y el sentido de nuestra tierra...



<p>Premio Gran Selección VINO</p> <p>Tinto joven con madera TORRE DE DAZATE</p> <p>Cencibel VINICOLA DE TOMELLOSO, COOP. I.D.O. La Mancha Ctra. Toledo-Albacete, km. 130,8 13700 TOMELLOSO (Ciudad Real) Tlf.: 926 513 004 vinicola@grupotomelloso.com</p>	<p>Premio Gran Selección QUESO</p> <p>Queso manchego industrial de media curación CASA DEL CAMPO</p> <p>MANTEQUERÍAS AREAS, S.A. Ctra. de Jaén, km. 8 02004 ALBACETE Tlf.: 947 234 835</p> <p>mpgva@el.coma@mantequeriasareas.com</p>	<p>Premio Gran Selección ACEITE DE OLIVA</p> <p>Aceite de Oliva Virgen extra virgen de PAGO DE QUIROS</p> <p>E.A. LA MONCLOA, S.A. Finca La Moncloa, s/n 45430 MASCARQUEJE (Toledo) Tlf.: 925 594 380</p>	<p>Premio Gran Selección MIEL</p> <p>Miel con D.O. La Alcarria CRUZ REAL</p> <p>Romero HONEYCOMBE, S.L. Cerro de la Ermita, 12 19117 ALBALATE DE ZORITA (Guadalajara) Tlf.: 438 345 878 pepo@honey.com</p>	<p>Premio Gran Selección AZAFRAN</p> <p>Azafrán de la Mancha LA ROSERA</p> <p>BEALAR, S.L. Pol. Ind. Las Lomas, 10 16280 MOTILLA DEL PALANCAR (Ciudad Real) Tlf.: 947 180 154 bealar@telefonica.net</p>

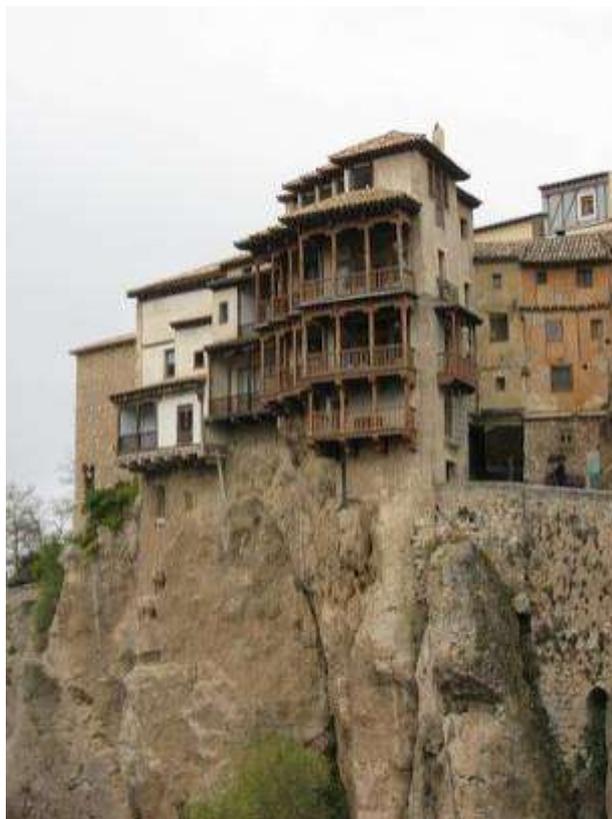


CUENCA CON LLOVIZNA

Nicolás del Hierro

Aquella mañana del incipiente marzo el tiempo atmosférico mostró casi todas sus caras en la ciudad de Cuenca: llovió, granizó, salió el sol a ratos y reinó un viento que, si no fuerte sí frío, nos acompañó durante las horas que estuvimos en la ciudad. No obstante, a pesar de lo poco apacible del clima, era hermoso y atractivo pasear por sus calles, porque nada de lo que venía del cielo era brusco ni constante y, por lo tanto, aunque de vez en cuando tuviéramos que guarecernos sobre marquesinas o consumir algunos minutos en el exterior de los comercios que ofrecían escaparates abiertos, no hallábamos demasiados inconvenientes al desplazarnos de un lugar a otro en busca siempre de esos encantos que Cuenca ofrece al visitante, busque éste naturaleza o monumentos artísticos que los hombres y la historia supieron dejar por estas tierras.

Habríamos de cumplir ciertas obligaciones personales acudiendo a organismos y entidades más o menos oficiales, que nos ocuparían aproximadamente la mitad de la mañana, debiendo regresar a Madrid en las primeras horas la tarde; pero también queríamos llevarnos en la retina, en el sentimiento y en el latido de algunas de nuestras vísceras sensibles ese baño artístico que Cuenca ofrece al espíritu cada vez que uno llega a ella. Y aunque sólo fuera a



Casas colgantes de Cuenca

vista de pájaro, a rápido recorrido andariego por cercanas calles o desplazamiento en auto por algunas otras donde avistar sus rincones y disfrutar de la conjunción de la naturaleza y la belleza artístico/arquitectónica que el hombre supo dejar por aquí, no queríamos que pasara en vano nuestro tiempo y sí aprovechar el viaje dentro de (sus) nuestras posibilidades.

Hay quien dice que, a su paso por la tierra, los dioses debieron cruzar por aquí y verter parte de la hermosa carga con que atesoraban sus alforjas, y que los brujos y los duendes, hadas y magos se encargaron de aumentar y engrandecer más tarde. De otro modo, ¿cómo se iban a conjugar aquí la belleza de las hoces, los tajos, las torcas, los roquedales, la floresta, el verde de los árboles y arbustos que escala o desciende en



Vista general de Cuenca y la Hoz del río Huécar

beso del valle hasta la cima? ¿Cómo el verde/azul de las aguas del Huécar y del Júcar había de hacerse espejo donde, con todo ello, habría de mirarse la piedra, ora arquitectónica, ora en estado salvaje?

Cuenca del misterio y la belleza; Cuenca para impulso estético en la creatividad de poetas y pintores, de arquitectos y músicos; ritmo en el latido del caminante que, iluso, pretende atrapar la belleza con su retina en el breve espacio de unas horas; Cuenca, que desde la altura se abre como una gran ventana a los ojos de quien admirarla desea, que aromatiza el aire y el ambiente, aunque llovizne y haga sol, con un perfume que llega desde el árabe, más aún, desde la antigua Celtiberia.

Acodado en la baranda que apoya o se inicia el Puente de San Pablo, a través de la tenue neblina que proporciona un ligero aguanieve, quisiéramos retener los minutos que desde el amplio mirador nos remontan a siglos atrás. El abismo tiembla bajo nuestros pies y nos amedrentan las cimas en los ojos. Cuenca izada sobre roca viva y crecida sobre espejos abismales. Bajamos, subimos, deambulamos, o aligeramos el paso, dentro ya de un Casco Antiguo que nos impregna de atractivos históricos y formas arquitectónicas. En lo alto, el Castillo, distante, sin tiempo para llegar. Octogonal, San Pedro, que pone nombre a la calle. Virgen de las Angustias, donde tejen su encaje

la roca y la leyenda, para que el Júcar ronde sobre escalada de linfáticos sueños. Parece que nos abrazan los dos ríos. ¿Suben desde su fondo hasta la altura de quien mira, o es el que contempla quien desciende al hermoso nivel de sus agua? Tiene un gran encanto deambular por las recoletas plazas y las pequeñas calles en torno a San Nicolás, al tiempo nos crece la música, viva o en el recuerdo, cuando nos acercamos a San Miguel: religiosidad musical que pone en la cercana Hoz del Júcar un acorde en su corriente.

Y descendemos, descendemos a través de un leve granizo y sin tiempo en el reloj: apenas unos minutos para contemplar el gótico único de la Catedral y sabiendo que se nos queda muy corto el recorrido, que la sensibilidad nos pide acercarnos a todo este ramo de belleza rural y sensitiva, arquitectónica y noble con que Cuenca reclama. Pero somos habitantes de un tiempo que impone su exigencia, esclavos de una esfera y unas distancias que debemos salvar pese a nuestros deseos y sensaciones de belleza. Nos reclama el camino; el mojado asfalto de esta mañana.

Sigue lloviznando en Cuenca, aunque de vez en cuando surge un rayo de sol. Algo similar sucede en nosotros: hay un interior salpicado de tristeza porque hemos de dejar una hermosa ciudad, pero hay también un rayo de sol que nos ilumina la esperanza de regresar a ella muy pronto.



DE NUEVO HACIA SANTIAGO EN LA RUTA DEL PEREGRINO

Alfredo Villaverde



Monumento al peregrino en el Monte do Gozo en recuerdo de tantos que por aquí pasaron durante siglos.

Es llegada la hora de nuevo de acercarse a Compostela y revivir los caminos de la fe o cuanto menos de la esperanza de la mano del Apóstol más viajero y más español que conocemos: el inefable Santiago que desde la Edad Media ha sido y es símbolo y blasón de las Españas. Es llegada la hora del Año Santo Jacobeo, el segundo del siglo XXI en el próximo año 2010 y el último hasta dentro de once años más tarde, por lo que hay que revestirse del manto del peregrino, tomar su cayado y su bordón, calzarse sus sandalias y andar por cualquiera de esas rutas mágicas que conducen a Compostela desde Portugal, Francia, Italia, Inglaterra (con barco incluido), Andalucía por

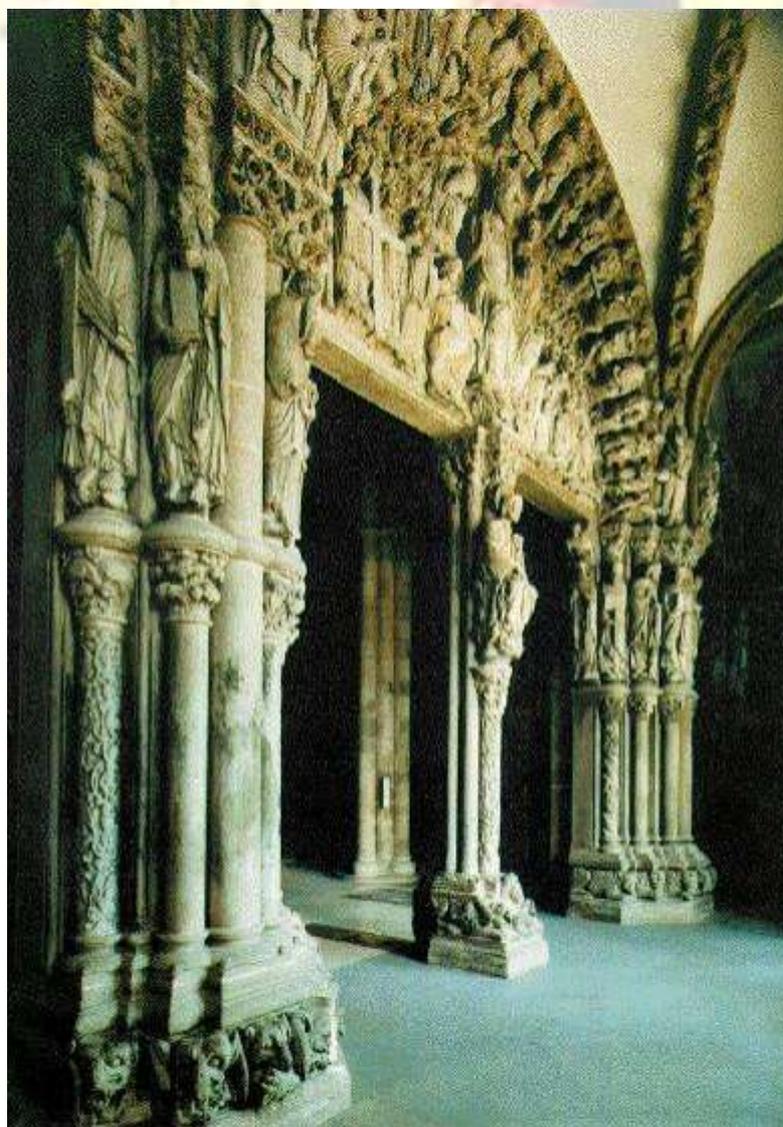
el camino de la Plata, hasta conectar con ese tramo final que nos llevará al *Monte do Gozo*, ese observatorio único y espléndido desde el que la ciudad compostelana se dibuja allá abajo, pétrea y gris bajo esa lluvia casi constante, como el destino tan largamente deseado por el caminante que ha llegado hasta aquí después de jornadas trabajosas para alcanzar el punto final de su viaje y alcanzar ese Jubileo gozoso que le permita el perdón de sus pecados (al creyente) o la satisfacción del objetivo cumplido que ha contribuido a la vez a enriquecer su vida con nuevas experiencias y actividades a lo largo del camino.

¡Ea, peregrinos! Vayamos juntos otra vez por esta ruta que aguarda en el año que llega a diez millones de visitantes y más de doscientos cincuenta mil caminantes que alcanzarán su meta de peregrinaje y pleitesía al Apóstol. Una ruta que combina espiritualidad y cultura, naturaleza y gastronomía, para rendir un homenaje respetuoso al pasado y revitalizar el sentido ecuménico y abierto a todos del presente. Sigamos los pasos de esa Vía Láctea, signo de este camino, que nos llevará guiados por Santiago hasta ese *Campus Stellae* –Campo de Estrellas - que en este próximo Año Jacobeo estará más limpio y hermoso por el programa de eliminación de la contaminación lumínica que nos prepara la organización del mismo con la colaboración de los astrónomos españoles. Y colaboremos también en esa plantación masiva de árboles que ayudará a la reforestación del Camino de la mano de algunas de esas bolas de arcilla que liberarán sus semillas para hacer más frondosa y verde esa ruta en nuestra geografía nacional.

Además este nuevo Año Jacobeo nos permite ir más allá de la tumba del Santo y acceder por el camino secreto de Compostela a ese otro destino mágico de Finisterre, el otro lugar en el que las creencias medievales alimentaban que era el límite del mundo conocido. Una ruta que recupera elementos megalíticos, celtas y romanos para dar a conocer mejor el rico patrimonio de Galicia en esa fusión de naturaleza, espiritualidad y cultura.

Jubilosos ganemos el Jubileo y cumplidas las etapas de nuestro peregrinar alcancemos ese Pórtico de la Gloria para rezar una oración, colocar nuestra mano derecha en el parteluz para pedir la gracia del Apóstol y dar después los coscorriones de rigor al maestro Mateo antes de oír la Misa que nos llevará al abrazo con la imagen de Santiago y su bendición fraterna. Volver a Santiago es más que revivir nuestras experiencias anteriores (si las hubiere) porque cada vez que emprendemos este viaje hay algo en nuestro interior que vibra y se emociona al pensar en esta nueva y singular experiencia que a buen seguro va a ser diferente y nos permitirá en esos días de distintos paisajes y paisanajes, sentirnos llenos de ese vigor y esa gracia que confiere nuestro Apóstol a todos los que año tras año lo visitan. Y después de cum-

plir nuestro sueño y arribar a Compostela, pasear por sus pétreos soportales y brindar con un Ribeiro o un Albariño a la salud del Santo, aún tendremos tiempo para participar en los eventos fijos y temporales que se anuncian como una gran luminaria en honor de Santiago y de sus peregrinos y que traerán a tierras gallegas a figuras de la música como el director de orquesta Zubin Mehta, la *mezzo* soprano Cecilia Bartola, la violinista Anne-Sophie Mutter: deportistas como Rafael Nadal, Iker Casillas y David Meca y un largo etcétera de artistas que se unirán a esa tropa permanente de hombres de bien, estudiantes, pícaros de la legua, eclesiásticos y otra tribus urbanas que poblarán las calles de Compostela y serán sin lugar a duda en este viaje, nuestra más grata e inolvidable compañía.



El Pórtico de la Gloria, lugar emblemático para los peregrinos a Santiago, es una construcción del Maestro Mateo, basada en tres arcos, siendo mayor el central. Su iconografía se basa en el Apocalipsis de San Juan. En el tímpano del gran arco central aparece Cristo en majestad rodeado del Tetramorfos además de una serie de ángeles con los instrumentos de la pasión: la columna, la Cruz, la corona de espinas, los cuatro clavos y la lanza; un pergamino (sentencia de Pilatos) y una jarra (lavatorio de manos), y por último una caña, esponja y un pergamino en que probablemente se leyó la inscripción INRI.



Juan Benito Rodríguez Manzanares

El Calendura

Calendura es el nombre de un reloj de autómatas que se encuentra en la Torre de la Vela muy cerca del Ayuntamiento de Elche (Alicante) y situado en la emblemática Plaza de Abajo.

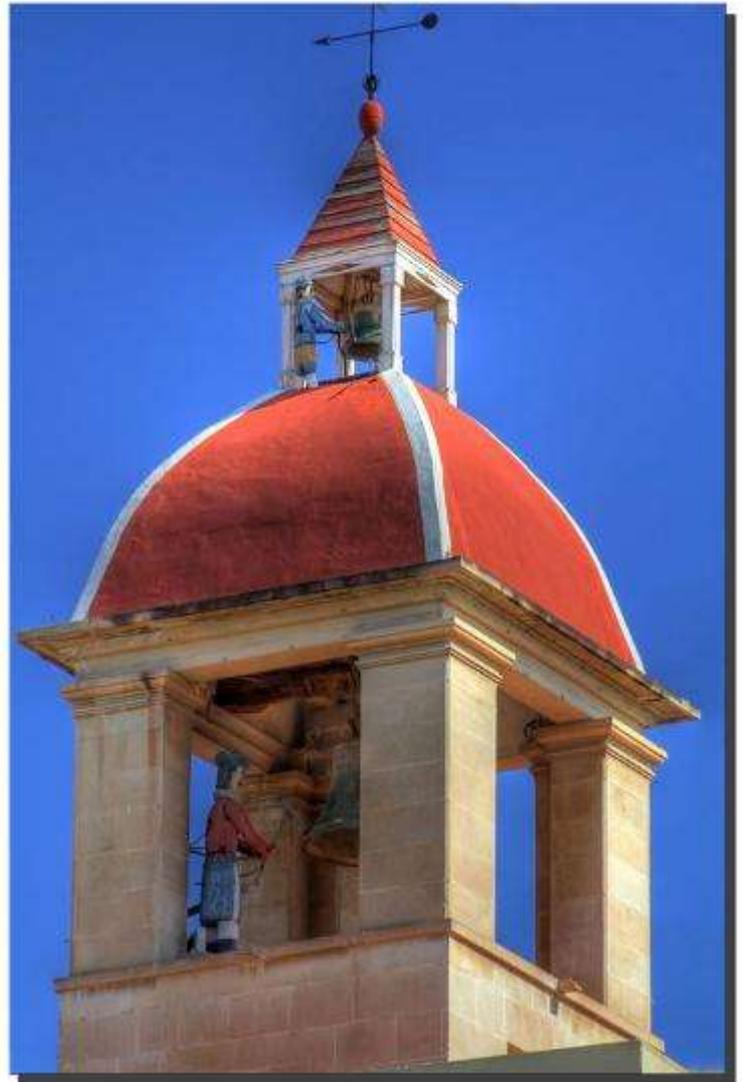
Vamos a hacer un poco de historia. El 25 de noviembre de 1571 el Concejo de la ciudad de Elche, se plantea la necesidad de poner una campana en una de las torres que se pudieran ver desde la plaza vieja, para que los Justicia i los Jurados pudieran concertar los pagos, y para poder emprender la realización de esa obra se creó un impuesto especial de un sueldo por cahíz en cada molienda durante el tiempo necesario para poder finalizarla. Y así el 26 de diciembre de 1571, se encargó la construcción de ese reloj a Alonso Gaytán, vecino de Elche, herrero y relojero durante 19 años, dándole un plazo de tiempo de cinco meses para que hiciera la armadura y artificio del reloj de la manera siguiente: debía de construir la maquinaria del reloj que debería de dar las horas y los cuartos, las ruedas, los muelles y mostrador de hierro, debiendo de pesar todo el conjunto más de 30 arrobas. Por este trabajo, Alonso Gaytán recibió 270 libras y además se quedó con el reloj viejo, el cual se le descontó del precio del nuevo.

El reloj estuvo acabado por completo en 1572, encargándosele la esfera del mismo en ese mismo año y siendo el costo final del mismo de 700 libras de plata corriente y su peso de 33 arrobas y 7 libras. Se emplazó en la citada Torre de la Vela, siendo bendecidas las campanas en la ermita de San Jaime por el párroco de Santa María el 15 de enero de 1573, año este en que el Concejo aprueba la construcción del capitel de Calendura.

Fray Vicente de Jerusalén, un religioso descalzo maestro en relojes, en 1725 se ofreció a componerlo, "mudarle el espíritu de péndulo", en cuya forma estará permanentemente.

En 1759 se reparó la torre capitel del reloj de la Villa, siendo en ese año cuando se realizaron y añadieron las dos figuras autómatas que simulan tocar las campanas.

El 29 de septiembre de ese mismo 1759, día de San Miguel, fueron bautizados los dos autómatas, poniéndole por nombre al más grande, el que toca las horas, Miguel Calendura, y al autómata que toca los cuartos, mucho más pequeño, Vicente sin padre, aunque la mayoría de la gente lo conoce como Vicente Calendureta. Este 'apellido' que le



pusieron al autómata de las horas, se cree que puede ser derivado de la palabra "calenda", que es la parte del martirologio que recoge los nombres y hechos de los santos, así como las fiestas de cada día, además de ser en el calendario romano y eclesiástico, el primer día de cada mes.

Con el paso del tiempo la Torre de la Vela y Calendura comenzaron a estar en muy mal estado, así que el 12 de julio de 1839 se acordó que se trasladara el reloj al terrado más elevado de las Casas Capitulares, llamada, Torre del Concejo. Se hicieron las obras de adaptación necesarias para el traslado y esto le dio mucho esplendor a la plaza Mayor.

Con motivo de las fiestas organizadas para el Centenario de la Venida de la Virgen, Calendura fue

pintado el 17 de diciembre de 1870 por Gabriel Baeza Vicente, de Elche. A Miguel le pintó una casaca roja, unos pantalones amarillos, unas botas negras y un morrión negro, al día siguiente se le añadió un plumero de seda blanca que le regaló José María Ruiz.



En 1878 dirigida por don Natividad Cantó, maestro titular de Arquitectura y Ornato, se inició la obra de colocación del reloj y su esfera en el centro de la Casa Capitular. La esfera de cristal limado se colocó a vista del público el 7 de febrero, costando mil reales. Por la noche fue iluminada en presencia del alcalde, señor Cortés.

El 21 de febrero a las 14:00 horas, Calendura cesó de cumplir su misión dejando de dar sus martillazos y se trasladaron las campanas al nuevo reloj de la Casa Capitular, y así a las 19:00 horas del día 23 de febrero de 1879 fue inaugurado el nuevo reloj iluminado con vidrios de colores con dos ventanas a cada uno de sus lados, colocados por el hojalatero Antonio Pascual, en ellas se estableció una fecha que indicaba: (ventanas) Domingo – 23 (reloj) (Ventanas) Febrero – 1879.

Un cronista local dijo que “Después de haber servido el reloj antiguo 306 años se le había concedido el retiro hasta nueva orden y a Miguel Calendura y a Vicente sin padre, los habían dejado cesantes y sin paga después de 119 años de servicios.”

Pero el traslado al nuevo emplazamiento en lo alto de la Torre del Concejo, no salió como se esperaba debido a la poca sonoridad de las campanas en su nuevo emplazamiento, y así el 23 de noviembre de ese mismo 1879 se celebró una sesión extraordinaria en el Ayuntamiento en la que se acordó trasladar de nuevo las campanas a su primitivo lugar de Calendura en la Torre de la Vela, y el 31 de mayo de 1880 por orden del alcalde don Juan Martín Cortés, y siendo las 03:00 horas de la madrugada, comenzaron a desmontar las dos campanas que estaban colocadas sobre el reloj de la esfera situado entre ventanas, para devolverlas a la Torre de la Vela. El día 1 de junio de ese mismo año quedaron por fin restituidas las campanas en Calendura, celebrando tal extremo con un concierto a cargo de la Banda de Música de Buyolo. Aprovechando la ocasión, los autómatas Miguel y Vicente fueron renovados por el ebanista José Pérez Sánchez.

La Torre de la Vela, la cual se encuentra embebida en un edificio modernista, es de planta cuadrada, realizada en obra de tapial, sillares de refuerzo y mampostería, que formaba parte del recinto amura-

lado de la ciudad, accediéndose a ella a través de un corredor interior que existe en el edificio del Ayuntamiento. Consta de un templete cubierto por una cúpula, que tiene la condición de Bien de Relevancia Local, desde el 9 de febrero de 2007, y donde se encuentra la campana de las horas, el reloj y el autómata llamado Miguel Calendura. Sobre esta cúpula hay dispuesta sobre cuatro pilares y una cubierta piramidal, formando otra cúpula mucho más pequeña que la anterior donde se encuentra la campana de los cuartos y Vicente sin padre o bien Vicente Ca-

lendureta.

El actual reloj es un Blasco de Roquetas que conecta un carrillón de cuatro tubos amplificado por su expansión. En la terraza de la campana de las horas hay una rueda de un reloj antiguo que no se corresponde con el reloj que se encuentra guardado en el Museo Escolar y Agrícola de Puzol, creyéndose que puede pertenecer a un reloj de la época Medieval.

La campana de los cuartos es obra del fundidor Joaquín Balle, está fundida en el año 1572, con un peso de 60 kilos y un diámetro de 47 centímetros. Presenta una breve epigrafía gótica, "+ ihs maria tedeum laudumus fedomi". De la cual el inicio se corresponde a la abreviación de nombre de Jesús en griego seguido del nombre de María, continuando en latín con un trozo del Te Deum. La campana se encuentra rodeada de una inscripción en mayúscula gótica que dice; ".+. SAGELL # DELA # BILA # DE # ELG #".

Su marrana es de tronco de madera reforzado con una tira de hierro. La campana presenta un desgaste en tres partes por el toque del martillo exterior, motivo por el cual en 2008 se restauró su anclaje del desplazamiento de su lugar original ya que hizo que el toque del martillo en la campana no se realizara donde debía de hacerlo.

La campana de las horas es obra del fundidor Joaquín Balle, está fundida en el año 1572, con un peso de 633 kilos y un diámetro de 103 centímetros. Presenta diversas epigrafías entre las cuales destacaré, "xps uincit xps regnat xps imperat xps ab omni malo nos defendat ecce + dni fugite #" y "pater sancte deus sancte fortis sancte misericordis saluator noster mice #".

Entre los toques tradicionales de esta campana aparte del de las horas, también se encontraba el de “La señal del ladrón”, es decir, el toque del cierre de las murallas de la ciudad cada noche. En la actualidad tan sólo tiene como misión el toque de las horas. Su marrana está hecha de madera y cadena antigua.



PASEOS POR LA HISTORIA DEL ARTE. ESCULTURA

Alfredo Pastor Ugena

EL PENSADOR DE RODIN

"Yo no soy un soñador, soy un matemático. Mi escultura es buena porque es geométrica. No niego que hay exaltación en mis obras, pero es porque hay en ellas verdad. Esa exaltación no está en mí, sino en la naturaleza en movimiento".

(Auguste Rodin)



François-Auguste-René Rodin

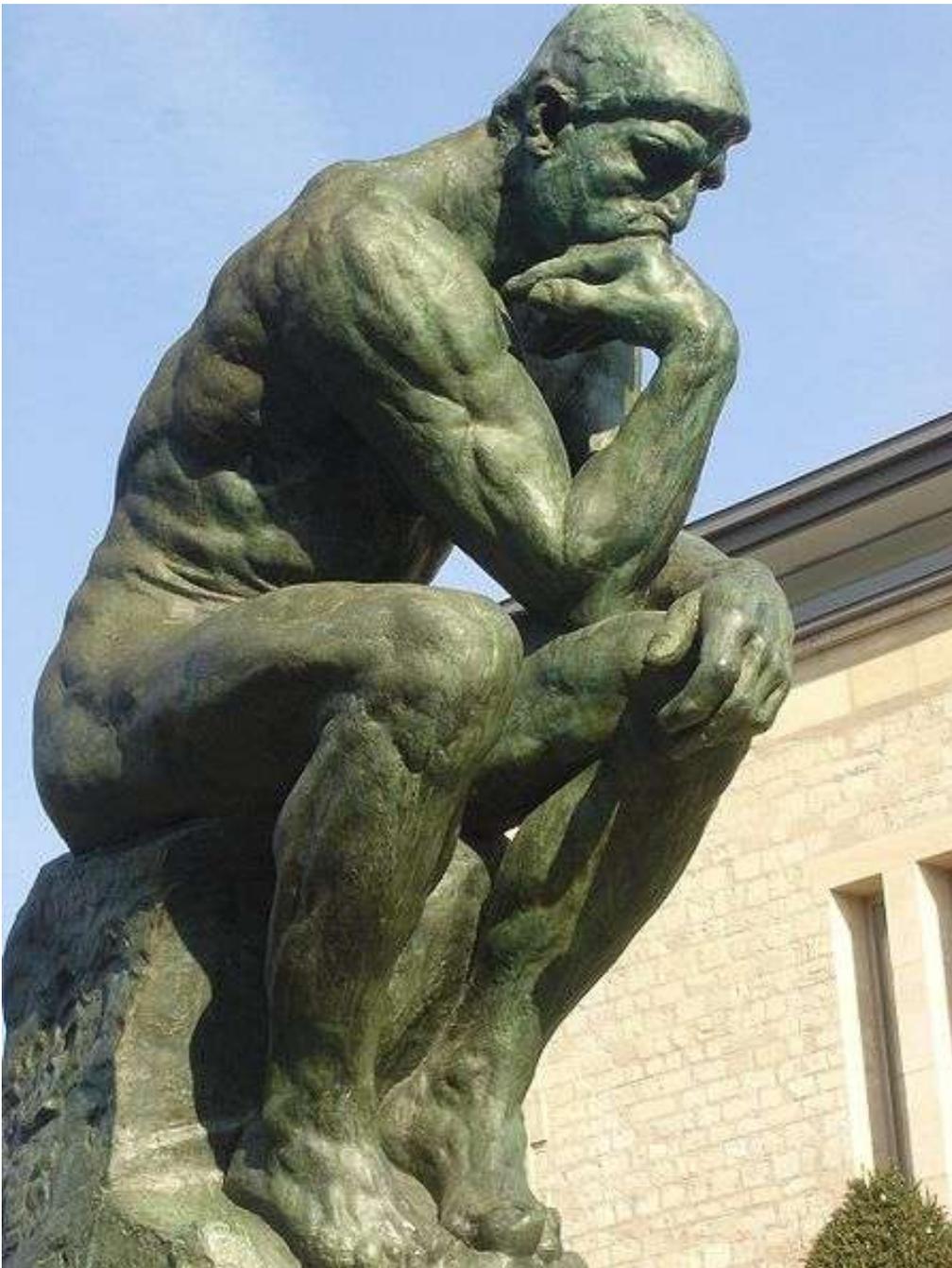
François-Auguste Rodin (París, 12 de noviembre de 1840 - Meudon, 17 de noviembre de 1917). En 1875 viajó a Italia donde se sintió atraído por el tratamiento del movimiento y por la acción muscular en las obras de Donatello y Miguel Ángel.

El período entre 1880 y 1900 fue el más fecundo de su vida. En él realizó bustos, monumentos y grandes composiciones escultóricas *dentro de una tendencia impresionista*: el grupo en bronce de *Los burgueses de Caláis*, el monumento a *Víctor Hugo*, *Balzac*, *Las puertas del Infierno* ("de donde salió *El Pensador* ") y el *Monumento a Sarmient*".

Ha sido denominado, en la historia del arte, *el primer escultor moderno*, el escultor por excelencia de la figura en movimiento. Su escultura encuentra su más viva expresión en obras individuales que testimonian la observación y el estudio de manos y pies, a los que Rodin considera tan expresivos como el rostro humano.

Rodin realiza la escultura de *El Pensador* diseñando un hombre desnudo, con los brazos, las manos y los pies sobredimensionados, sentado sobre una roca. Su torso ligeramente inclinado hacia delante, hace que su cabeza se apoye sobre la mano derecha, mientras que el brazo izquierdo descansa relajado, provocando una actitud reflexiva del personaje. Los dedos y las manos constituyen las partes más trabajadas, sorprendiendo el modelado de tensión de todos los músculos del cuerpo, como si estuviera realizando un ejercicio físico.

La obra escultórica que comentamos denominada originalmente *El poeta*, formaba parte de una comisión del Museo de Artes Decorativas de París para crear un monumental portal basado en *La Divina Comedia* de Dante. Cada una de las estatuas representaba a uno de los personajes principales del poema épico. *El pensador*, en su origen, buscaba representar a Dante frente a *Las Puertas del Infierno*, como llamó, en efecto, al portal del que formaría parte. La escultura es un desnudo, ya que Rodin deseaba una figura heroica al estilo de Miguel Ángel para representar tanto el pensar como la poesía



Rodin hizo esta escultura para su obra más importante: *Las Puertas del Infierno*, para ello se inspiró en *Las Puertas del Baptisterio de Florencia*. *El Pensador* – escultura en bronce – encarna el acto de meditación por excelencia. El influjo de Miguel Ángel en esta escultura es determinante. El personaje se encuentra sumido en la profundidad de sus reflexiones, librando una batalla interior. A través de la constitución muscular manifiesta la fuerza de los tormentos morales y las angustias humanas. La luz y la técnica del modelado son impresionistas, pero el vigor de las formas, el trabajo de la materia y las texturas dejan entrever rasgos expresionistas. Rodin usa el cuerpo humano como una herramienta de expresión de la psicología y los sentimientos humanos.



Las Puertas del Infierno (“una meditación sobre el destino incierto y apasionado del género humano”), las cuales tienen como tema el *Infierno* de Dante Alighieri, y en ellas Rodin plasma algunos pasajes de este libro usando como narración los cuerpos de los personajes involucrados. La figura central, *El pensador*, es un retrato del Poeta Dante, el cual se ve afectado por lo que está viendo (frisos con las figuras pecadoras bajo él) e influenciado por las fuerzas divinas que anuncian la desgracia sobre su cabeza. *El Pensador* transmite espiritualidad y pasividad, soledad y preocupación.

Rodin se inspirará en obras clásicas, renacentistas ya existentes para realizar esta escultura, como el *Moisés* o la *Tumba de Lorenzo de Médici* de Miguel Ángel. En ella este escultor va más allá de la representación idealizada de una persona concreta, para transmitirnos sentimientos con una carga psicológica importante.

El Pensador presenta, en general, una forma cerrada que concentra un gran poder interno y potente: parece quieto, pero el brazo derecho sobre la pierna produce un gran giro, una importante rotación del cuerpo. Si se recorre la forma de la diagonal del brazo derecho, ésta nos dirige el recorrido de la obra para finalizar en sus dos grandes masas: las piernas.

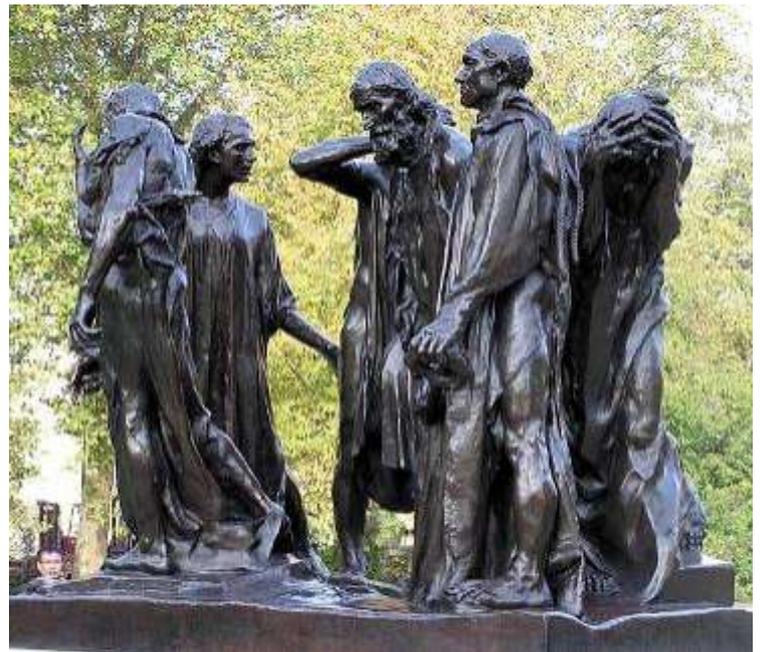
También se observa un eje diagonal más amplio cuya trayectoria va desde la cabeza hasta el pie izquierdo. Por otra parte, la mano doblada debajo del mentón (otra diagonal más pequeña) deja descubierta el rostro.

Si bien Rodin utiliza, en esta obra, diagonales que provocan dinamismo, vitalidad y a la vez grandes planos triangulares, se observan grandes huecos que circundan la forma e inquietan al espectador a recorrerla e introducirse dentro de la escultura.

Es muy importante el tratamiento del volumen con grandes masas utilizando además *el no-acabado de Miguel Ángel*, donde le preocupa la potencia de las formas y los músculos, la vibración de la materia.

En cuanto al estilo, el escultor ha roto, en esta obra, con el academicismo imperante y con el realismo. Sus formas anatómicas están exageradas en busca de una mayor expresividad. El gusto por lo no acabado y la importancia de la luz enlazan la obra con el *impresionismo escultórico*. Pero también el sentimiento dramático y casi místico que transmite, el interés por el pecado y la muerte, unido a la sensualidad y el erotismo de los desnudos, permiten clasificar la obra de *simbolista*.

En su conjunto, la obra de Rodin se basa en raíces profundas humanas, posee el don de captar y representar la fugacidad de una impresión, de un gesto, de una pose, percibiendo la vida interior de sus figuras.



Rodin: *Los burgueses de Calais*. Escultura que representa a los seis burgueses que en 1347, al inicio de la Guerra de los Cien Años (1337-1453), se ofrecieron a dar sus vidas para salvar a los habitantes de esta ciudad sitiada.



SERVICIOS AUXILIARES, S.L.

Servicios de limpieza en continuidad: Comunidad de propietarios, centros oficiales, oficinas, fábricas, centros comerciales, colegios, etc...

Primeras Limpiezas: Naves industriales, locales comerciales, viviendas, etc...

Conserjería y control: Instalaciones industriales, naves, complejos deportivos, urbanizaciones, etc...

Limpiezas especiales: Fregado mecánico de garajes y aparcamientos, pulido y abrillantado de suelos, aspirados industriales, etc...



La especialización de nuestro personal con constantes cursos de reciclaje, la eficiencia de la supervisión y una comunicación fluida y constante con nuestros clientes, convierten a ABACOM en garantía de calidad.



OFICINA CENTRAL

Cl. Brihuega, 12, 28019 Madrid

Tel.: 91 428 02 59 - Fax: 91 471 50 61

Delegaciones en Ávila, Guadalajara y Galapagar

LO MÁS LEIDO EN *LA ALCAZABA*

REVISTAS EMITIDAS EN EL NÚM 10, OCTUBRE 09.....58.412 ENVIOS

LOS ARTÍCULOS MÁS VOTADOS: EL PRIMER HOMBRE QUE VOLO (Adelina Arranz)

INDIA, UNA EXPERIENCIA ... (María Rosa Jordán)

BALMIS (Luis M. Moll)

NUESTROS PUEBLOS (Rupit-Pruit)(Oficina de Turismo)

ANIVERSARIO II GUERRA MUND. (Alfredo Pastor)

...EL FADRI (Juan Benito Rodriguez)

.LA ULTIMA MIRADA DEL ESTIO (Natividad Cepeda)

POESIA (Nicolás del Hierro)

...EL VIDRIO DE LA GRANJA (Paloma Pastor))



PRESENTACIÓN DEL LIBRO: “CRIMEN DE ESTADO”, DEL ESCRITOR ARTURO VINUESA PARRAL



De izquierda a derecha: Arturo Vinuesa, Fernando Díez, Eladio Baldovín, Basilio Rodríguez y Antonio Rubio

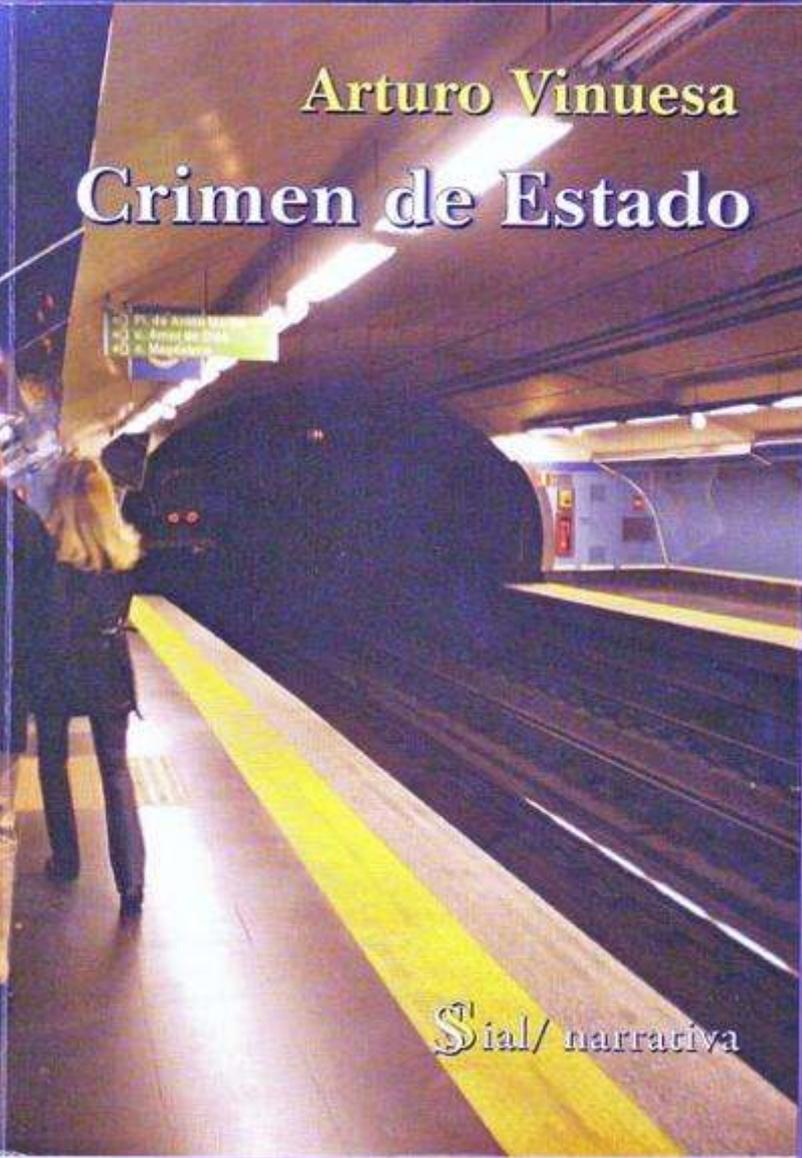
El pasado día 2 de diciembre nuestro asiduo colaborador en **LA ALCAZABA**, el doctor **D. Arturo Vinuesa Parral**,- coronel de Estado Mayor y escritor miembro de la Asociación de Escritores de Castilla La Mancha, y de la Cofradía Internacional de Investigadores- presentó en el Casino Militar de Madrid su último libro, una novela titulada: “**Crimen de Estado**”, basada en los hechos acontecidos, en forma de atentados terroristas, en Madrid, el 11 de marzo de 2004, conocidos también como **11.-M**, “Nuestra memoria recordará este conjunto de hechos trágicos e inolvidables, que sucedieron concretamente en cuatro trenes de la red de cercanías de Madrid, situados en trayectos que ter-

minaban en la estación de ferrocarril de Atocha. La sentencia de la Audiencia Nacional atribuyó su autoría a miembros de células o grupos terroristas de tipo yihadista.”

Esta obra- “*que es sólo fruto de la imaginación y fantasía de su autor*”- trata de la descripción novelada de estos hechos, donde 192 muertos y 1.500 resultaron heridas en el mayor ataque terrorista en la historia de España. En palabras de su autor: “*pretende ser un homenaje a todos los que pierden su vida reclamando un porqué ,y a los que dedican sus esfuerzos al esclarecimiento de la Verdad*”

Arturo Vinuesa

Crimen de Estado



En ella la ficción, los personajes, la descripción de lugares y encuentros, el tiempo de los acontecimientos, la trama general y las particularidades del ensamblaje literario, la catalogan- al menos para algunos críticos literarios que ya hemos gozado de su lectura- como una novela amena, atrayente, que te envuelve de principio a fin , donde los sucesos y los recuerdos se encadenan como fragmentos de una memoria e imaginación inagotables”.

Estamos ante una novela de verdad, auténtica, donde los procedimientos narrativos empleados son, como poco, extraordinarios. .

El autor sabe conciliar la historia de ficción (“que bien pudiera ser verídica”) con la historia contada, en el brillo de la prosa que arrastra al lector a través de una historia intensa, serena y gozosamente ensamblada .

El acto de presentación de la novela estuvo abarrotado de público: una presencia significativa de diversos medios de comunicación, críticos literarios ,militares y numerosos compañeros y amigos de la Cofradía Internacional de Investigadores, Academia de la Hispanidad y Capítulo de Isabel la Católica, organismos a los que pertenece el Dr. Vinuesa.

Intervinieron en el acto- como componentes de la mesa que acompañaban al escritor-el Dr. D. Fer-

nando Díez Moreno, ex Secretario de Estado del Ministerio de Defensa y abogado del Estado; D. Antonio Rubio, periodista de investigación y subdirector del diario “El Mundo” ,D. Basilio Rodríguez Cañada, director de Sial Ediciones ,y el coronel de Estado Mayor-delegado de cultura del casino militar, D. Eladio Baldovín que actuó de moderador.

En primer lugar, el Dr. Díez Moreno, resaltó la labor profesional del escritor, señalando su espléndida “hoja de servicios” .Resaltó posteriormente sus valores personales y su identidad moral y ética, con palabras emotivas y entrañables, que describieron algunos momentos y experiencias muy significativas vividas con el autor y su esposa.

Seguidamente, D. Antonio Rubio, consumado periodista de investigación y gran estudioso del tema, resaltó el libro como un canto del esclarecimiento a la verdad de los hechos del 11-M envuelto en la ficción, denunciando la presunta negligencia de las fuerzas de seguridad ante tales hechos. Señaló claramente que se conocen los autores materiales de estos atentados terroristas pero no los autores intelectuales ni la conexión entre ambos.

D. Basilio Cañadas, director de la Editorial Sial, agradeció la presencia al acto de todos los asistentes. Seguidamente resaltó las virtudes personales y literarias de Arturo Vinuesa, señalando que el libro es una novela encuadrada en la colección narrativa de ficción, invitando al público asistente a leer el libro con espíritu crítico.

Por último el coronel D. Arturo Vinuesa, tras agradecer su presencia a todos los asistentes, reiteró que su novela es una obra narrativa producto de la imaginación ,en la que cualquier parecido con la realidad es pura coincidencia. Seguidamente realizó un análisis del terrorismo, sus raíces, características y entramados a escala universal.

Señaló, que la finalidad de este libro es servir al deseo esperanzador de que sirva como revulsivo para que todas las incógnitas que todavía planean sobre el 11-M no se den por cerradas.

La editorial **Sial**. puede estar de enhorabuena al publicar “**Crimen de Estado**”, de **Arturo Vinuesa Parral**, apostando por esta novela, que, sin duda, completará positivamente su colección **narrativa**.

A.P.U.



GPS, S.L.

Servicio de Asesoramiento e Informes

- Planes de Asesoramiento y Emergencias.
- Informes sobre Licencias de Apertura.
- Planes de Previsión de Riesgo Laboral.
- Cursos de Evaluación y Prevención de Riesgos Laborales.
- Informes de Telecomunicaciones.
- Planes de Contingencia.
- Ingeniería en General.

INSEPAL SEGURIDAD, S.L.

- Instalación y Mantenimiento de Sistemas de Seguridad (Alarmas).
- CCTV (Circuito cerrado de televisión).
- Control de Accesos.
- Detección de Incendios.
- Extintores.
- Asesoramiento Personalizado para la Instalación del Sistema de Seguridad para su Vivienda, Local, Negocio, sin ningún compromiso.
- Central Receptora de Alarmas.



Para contratar nuestros servicios:

902.111.243

Email:

insepal@grupoinsepal.com

INSEPAL

Empresa de Servicios

- Auxiliares de Controlador.
- Conserjes.
- Instalación, Mantenimiento y Localización de GPS.
- Servicio de Limpieza.
- Mantenimiento en General de Edificios, Comunidades y Locales.
- Instalación y Mantenimiento de Redes Informáticas.
- Coche de Mantenimiento y Verificaciones especiales de Edificios Públicos, Urbanizaciones, Polígonos, Locales y naves Industriales.
- Sistema Localización de Personas a través de GPS.





Luis F. Leal

Génesis y evolución del villancico.

Los primeros juglares líricos que tienen éxito decisivo en todo el territorio castellano son de origen provenzal. Ellos nos traen una poesía que se cultivaba ya en el siglo XII en los círculos regios del mediodía de Francia, y desde allí se extiende a toda Europa. Esta poesía es un tanto refinada y artificiosa y en ella se trata de exaltar las cualidades de la mujer. No obstante, debido a lo complicado de su métrica, a la oscuridad de su expresión y a la distancia existente entre Castilla y la Provenza, no se impuso como cabría suponer. Por ello, en el siglo XIII, los trovadores que vienen tanto de la Provenza como de Cataluña son sustituidos en Castilla por los que proceden de Galicia.

Recordemos cómo algunos géneros literarios gallegos derivan directamente de los provenzales, pero aquéllos tienen siempre una forma más sencilla. *La tensao presenta similitudes con la tensó, y la cantiga d'amor con la cansó.* Sin embargo, hubo en Galicia otros géneros que nacieron al margen de los provenzales, y cuyo carácter popular y autóctono los diferencia de las formas cultas y refinadas de éstos. El más significativo es el de las cantigas d'amigo, en el que la saudade - nostalgia melancólica- se hace presente por la ausencia de la persona amada o el amigo y siempre va unido a los sentimientos de admiración por la naturaleza. Estas cantigas suelen ponerse en boca de quinceañeras mozas, quienes lloran su triste soledad, y van preguntando a los

pajarillos, a las flores y a las hierbecillas silvestres por el paradero de su amado.

Las cantigas de amigo tienen un alto valor poético, superior siempre a las cantigas de amor, y son más sinceras y llenas de emoción. Desde principios del siglo XIII, se difunden por Castilla tanto la escuela culta o cortesana como la popular, hasta el punto que todos los poetas castellanos adoptan estas formas y esta lengua como vehículo de expresión lírica. La lírica castellana llega a su auge en pleno siglo XIII, y, junto a la poesía épica, sobria y recia, que trata de enaltecer los ideales de un colectivo, aparece esta poesía lírica de inspiración individual. Ya no son los juglares los únicos que atraen la atención de las gentes del pueblo inculto, sino que el mester de clerecía, de rango ilustrado, trata de arrebatarles el auditorio.



Belén Napolitano del Museo Nacional de Cerámica (Valencia)

Américo Castro en su libro "*La realidad histórica de España*" dice que la "ausencia de una lírica en castellano, entre los

siglos XI y XII, es debido a una creación defensiva contra la sensualidad musulmana". El espíritu castellano cultiva durante este tiempo la poesía de carácter épico y colectivo para eludir el campo de la intimidad, lo que se da harto frecuente en la literatura árabe. No obstante, don Ramón Menéndez Pidal es partidario de la existencia de una poesía lírica indígena que no ha llegado hasta nosotros y que estaría compuesta por canciones de siega, de mayo, de romería, cantos de amor, las serranillas y los villancicos.

La métrica más frecuente utilizada en esta poesía es la del zéjel y la muwaschaha,

consistente en una cancioncilla, generalmente un pareado, seguida de tres versos monorrimos y de otro que rima con aquélla, repetidos tras cada estrofa a modo de estribillo.

Esta estrofa, de origen arábigo-andaluz, tuvo una larga vida en la literatura castellana, según Menéndez Pidal, ya que perduró hasta bien avanzado el siglo XVII. Siguiendo esta autorizada opinión, el villancico, por tanto, tiene su origen en la primitiva lírica autóctona.

Villancico, etimológicamente, significa *villano, campesino*. Por tanto, es cantar de villano o cantar de hombre del campo, siendo, en sus orígenes, una composición músico-poética, con un texto vulgar y un estilo un tanto rústico, aunque después evoluciona hasta dar la cantata barroca. Ya en el siglo XVI, aparece el villancico de corte religioso, como canción de Navidad, de loa al Santísimo Sacramento y de alabanza a la Virgen y a los santos. Finalmente, hacia últimos del siglo XIX, aparece el villancico flamenco, que es una variedad de cante con plurales influjos y características. En muchos casos, estos villancicos son los tradicionales, pero revestidos con el ropaje de la música flamenca, es decir, que son villancicos aflamencados y, en otros casos, bulerías o tanguillos, cuyas letras se refieren a determinados temas navideños: el nacimiento del Niño Dios, la adoración de los pastores, la adoración de los Reyes Magos o el parto de la Virgen.

El villancico es una estrofa poética, cuya métrica es muy difícil de determinar, ya que siempre se adapta a la música que le acompaña. Suele constar de un número indeterminado de versos cortos, generalmente, de dos a cinco sílabas. Esta composición, y siguiendo siempre la teoría de don Ramón Menéndez Pidal, es la “forma más primitiva de la glosa”, que tiene, como hemos indicado, su origen en el zéjel, y suele constar de tres partes: estribillo, tema



Se ubica en la Iglesia del Convento, en el hueco de altar de San Felipe. En el centro se expone un misterio del siglo XVII: Virgen ataviada según la Escuela española, San José al estilo hispano filipino y tallado en marfil y el Niño, de madera tallada y policromada con vestido de encaje.

central o copla y, de nuevo, estribillo o vuelta. Hay dos clases de villancicos: el vulgar y el culto. El primero es el primitivo que aparece en el siglo XIII, y su formación se debe a composiciones emanadas del pueblo, individual o colectivamente. El culto, por su parte, es

aquél que ha nacido ya preconcebido por un individuo con dotes poéticas más o menos cualificadas, pero sin tener la intención de recoger las tradiciones del pueblo. También se puede dar el caso que sean villancicos construidos en lengua vulgar, pero en los que se aprecia que les falta el verdadero tono de las tradiciones populares, y, por tanto, corresponden al apartado del villancico culto. Juan Díaz Rengifo afirma que en el villancico van unidas letra y música, inseparablemente; pero, la verdad, es que hay diferencias en la mecánica de una y otra. Los villancicos que tienen sólo la métrica popular, guardan, por otra parte, reminiscencias del canto, e incluso de la danza colectiva, que dio como resultado el villancico. Y ésta es otra teoría de los orígenes del villancico actual.

El villancico, con su significado de cantar de villano o cantar de hombre de campo (al labriego se le llamaba también villancete y villancejo), se ha caracterizado muy bien frente a otras composiciones poéticas, por la variedad de su temática que, siempre, le ha dado una configuración más llana y popular. El primer villancico que se escribió en lengua castellana fue, posiblemente, el contenido en el “Auto de los Reyes Magos”, ya que la lengua corresponde a finales del siglo XII, o principios del XIII. La fuerza y la gracia del villancico está contenida en la repetición del estribillo, que es, a su vez, la suma de sentimientos que produce el tema central o copla, llamada también mudanza.



Adoración de los Magos. Convento de Angustias Recoletas de Pamplona 1731.

ésta época a este género religioso. Recordemos a Pedro Malón de Chaide, Fray Luis de Granada, Fray Juan de los Ángeles, Sor María de Ágreda, Francisco de Osuna, Fray Bernardino de Laredo, Alejo Venegas, Alonso de Madrid, Padre Ribadeneyra, Fray Luis de León, Beato Alonso de Orozco, San Ignacio de Loyola, San Pascual Bailón, San Juan de Avila, Santa Teresa de Jesús, San Juan de la Cruz... Podemos imaginarnos a las radiantes monjas, dirigidas por la batuta de madre Teresa, bailando durante las fiestas de Navidad y entonando alegres villancicos con música de salterio unas veces, y otras con música

A través del siglo XVII, hay una tendencia a sacralizar el villancico popular. Para ello, la Iglesia tiende a propagar el espíritu del villancico en los grandes centros religiosos, como las colegiadas y catedrales, monasterios y abadías. En todos y cada uno de estos centros religiosos había un maestro de capilla, quien, con la debida autorización y antelación necesaria, preparaba los nuevos villancicos para la próxima navidad. Y aquí entran en juego los poetas. Éstos, en muchas ocasiones religiosos y sacerdotes seculares, preparan las letras más convenientes, a las que el maestro de capilla pone la música para ser cantados durante las fiestas navideñas.

Tanto agrado produjo esta clase de villancicos en los fieles que, poco a poco, fueron relegando a los de corte profano. Tal es así, que muchos de estos villancicos fueron olvidándose hasta perderse la autoría de los mismos, cuando no su propia existencia. Y esta influencia ha llegado hasta nuestros tiempos. Hoy día, todos pensamos en el villancico de corte religioso cuando nos referimos a tal glosa. Los muchos ejemplos que pudiéramos poner de villancicos profanos, nos sonarían más a cancioncillas populares que a tales villancicos.

Me imagino cómo gozarían aquellos santos españoles, y aquellos otros santos varones, que hubo y no en poca cantidad, cuando compusieran sus villancicos y los cantaran en Navidad. Qué extraordinario coro se hubiera formado con los autores de tantos y tantos villancicos del Siglo de Oro Español, a los que se hubieran unido los ejércitos compuestos por las órdenes religiosas de agustinos, franciscanos, jesuítas, capuchinos, dominicos, carmelitas, benedictinos... Son centenares los poetas que dedican sus versos en

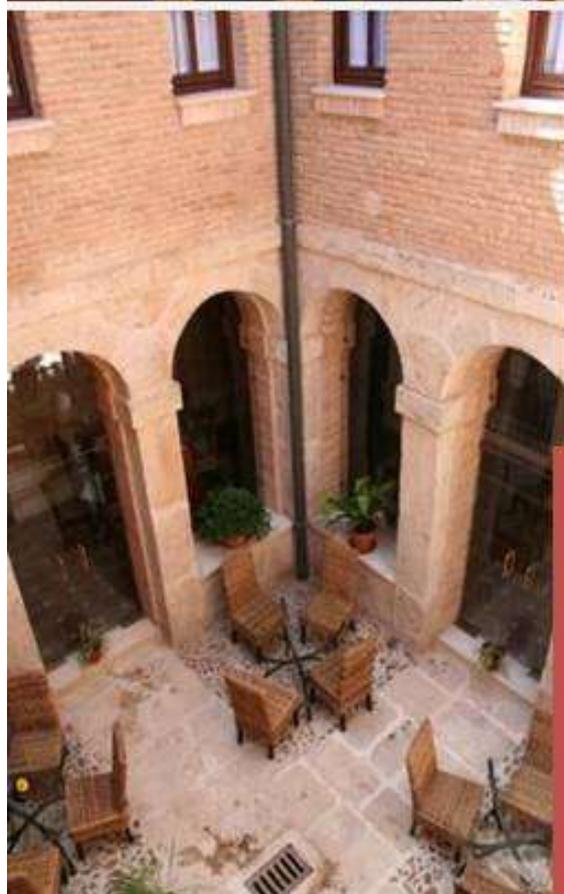
popular. Los pitos y panderos que utilizaban las monjas para acompañar los villancicos compuestos por Teresa de Jesús se conservan actualmente en el “relicario teresiano”.

Es mi deseo rendir un cariñoso homenaje a tantos y tantos poetas que han cultivado el género del villancico, y a todos los amantes de esta glosa navideña, quienes con generosidad reparten su cargamento de paz y alegría por los rincones del ancho mundo.

No quisiera terminar este breve y sencillo recorrido del villancico sin hacer justa mención a un hombre bueno, a un hombre enamorado de la Naturaleza, a un hombre fiel y amigo de los hombres: Francisco de Asís. De un salto nos trasladamos, tiempo atrás, al 24 de Diciembre de 1223. Estamos en Greccio, pueblecito cercano a Rieti, en la comarca del Lacio italiano. Allí está todo preparado por el hermano Juan, quien ha abandonado la carrera de las armas para enrolarse en otro ejército -ejército de humildad y pobreza-, fundado por el autor del “Canto al hermano sol”, para festejar el nacimiento del Niño Dios. Tomás de Celano, corroborado, más tarde, por San Buenaventura, nos relata cómo se fundó el primer belén y cómo se cantaron los primeros villancicos. Podemos imaginarnos al Santo de Asís con su meliflua voz, bien secundada por las ardientes y sonoras de los hermanos Bernardo de Quintavalle y Gil de Asís, por las de los hermanos León “Ovejuela de Dios” y Maseo de Marignano, por las de los hermanos Junípero “Juglar de Dios” y Bernardo de Asís, su primer compañero, por las de los hermanos Benito de Pisatro y Tomás de Celano, su primer biógrafo, por las de los hermanos Elías, primer General de la Orden, y la del propio Juan de Asís, siempre a la sombra de los hermanos Rufino y Silvestre de Asís, entonando, a pecho abierto, aquellos seráficos villancicos, en la primera ocasión que se representaba el nacimiento del Divino Infante.

Hospedería

EL CONVENTO



**RESTAURANTE-ALOJAMIENTO-
CAFETERIA-REUNIONES**

Cl. Convento, 25 45870 Lillo (Toledo)

Telf. 645.42.72.16

Email: convento_lillo@hotmail.com

Sancho Panza:

Personaje inmortal y universal.

“Aquel caballero
Que tenía por cordura su escudero”

La imagen que nos presenta Miguel de Cervantes de Sancho Panza es la de un campesino-vecino de Alonso Quijano, “Don Quijote”- fiel a su señor del que terminará contagiándose en el habla y mentalidad .



Don Quijote y Sancho son dos personajes que han trascendido el papel y se han incorporado al imaginario popular, representados en multitud de formas artísticas desde la pintura hasta el cine. Don Quijote no es un personaje completo si no va acompañado del entrañable Sancho Panza. Los dos personajes se complementan: el uno no puede existir sin el otro. Sancho Panza es la mitad perfecta de Don Quijote

Estas serían, en conjunto, las características más relevantes de Sancho: “*era gordo y bajo, redondo como una pelota. De nariz chata, ojos saltones, pelo moreno, corto y rizado. Vestía chaleco corto y negro, camisa blanca, faja roja, pantalón de pana hasta la rodilla, peales de lana y alpargatas. Tenía un aspecto desaliñado, con barba de varios días. Era juicioso, con sabiduría popular, sensato a veces, miedoso, pacífico, simpático, alegre, bonachón, analfabeto, vago y muy gorrón. Le gustaba mucho comer y beber, era glotón, borrachín y muy buen amigo de don Quijote.*”

Sancho Panza es un personaje del pueblo, amante de la comida y el buen vivir, vago, no es sabio pero lleva consigo todo el saber popular recogido en refranes o historias transmitidas de generación en generación. Su visión del mundo es muy real, cruda, resignada casi siempre y al que no se le ocurre cambiar el mundo.

En un principio Sancho se marcha con Don Quijote más por interés que por amistad, ya que el caballero le promete una ínsula. Pero cuando Don Quijote se la da, Sancho usa su imaginación, al estilo de su señor, pensando en lo que tiene que hacer como gobernador sin considerar la verdadera realidad. La ficción de apodera de él. Sancho es, desde el principio, mucho más inteligente e intelectualmente capaz de lo que solemos creer. Para ilustrar estas calidades intelectuales de Sancho, podemos destacar el estilo retórico de un discurso suyo en el Capítulo 20 de la primera parte. Se trata de *la temerosa noche de los batanes*

Sancho y Don Quijote nos dan la visión del mundo desde dos contextos diferentes, el *caballeresco* y el *del realismo cómico*. Hablar del Quijote no tiene un sentido total si no hablamos de Sancho Panza. La obra literaria española universal se conoce, claro está, por su personaje central, Don Quijote, pero no tiene un sentido total si no hablamos de Sancho quien lo completa casi constantemente

Sancho Panza, nace como personaje, en la segunda salida de Don Quijote para hacer de contrapunto suyo y darle la posibilidad de hablar y de hacer discursos.

Sancho representa al personaje realista. Es un campesino que se preocupa por el lado práctico de las cosas. Su personalidad es muy rica: es astuto, bromista y egoísta, y por otro lado confiado, bondadoso. Representa el apego a los valores materiales, mientras que Don Quijote ejemplifica la entrega a la defensa de un ideal.

La evolución de Sancho es evidente en la novela. Se trata de un personaje dinámico en las formas y en el pensamiento que, incluso termina emulando comportamientos y lenguaje “quijotesco”, aunque siempre permanecerán en él las características de un hombre del pueblo, simple y rústico.

Su imaginación, basada en lo que ve, oye e interioriza- aunque es un hombre rudo y analfabeto- es extraordinaria e incluso llega a “quijotizarse” en este sentido. La muestra más palpable de esta faceta la podemos apreciar cuando Sancho toma posesión de la ínsula.

Sancho tiene un lenguaje menos rico que Don Quijote y a veces le cuesta expresar lo que siente, lo que piensa o lo que ve. Tiene poco vocabulario, por esta razón, para él son muy útiles los refranes porque así evita crear frases propias. Los refranes expresan sentimientos y son populares y conocidos, de esta manera toda la gente con la que hable le va a entender. La mayoría de los refranes que dice Sancho se encuentran en la segunda parte de la novela.

Sancho Panza es asimismo tenido por algunos como la figura emblemática del materialismo en contraste con la estampa de Don Quijote a quien se considera el idealista por excelencia. La fidelidad al amigo, la lealtad a pesar de los extravíos, da un sello de solidaridad con un ser atormentado. Es lo que sirve para apreciar en Sancho Panza unos pliegues de grandeza en su alma.



Conocedor al modo socrático de su ignorancia, es capaz Sancho de aprender de su amo, -Permanente-mente encasillado en sus libros y, por ello cerrado ante los mensajes de la realidad- y es capaz, al mismo tiempo, de asimilar la rica experiencia vital, que sus andanzas les deparan.

Asimismo se erige en símbolo de las insólitas e inesperadas capacidades del pueblo, cuando éste es dinamizado en una gran empresa.

Las andanzas del caballero y su improvisado escudero retratan la vida en Castilla en el siglo XVI, aburrida y monótona en muchos casos pero vistas por el hidalgo se nos transforma en un mundo nuevo a descubrir desde un punto de vista que no estamos acostumbrados a tener. En ese aspecto nos enseña en ver la maravilla de lo cotid-

no, que se puede aplicar siempre a nuestras vidas. Sancho Panza representa la visión real que le sirve de contrapunto, descarnada y desprovista de maravillas, a la cual intenta adaptarse o pasar a su lado sin transformarla.

Es notable la evolución de los personajes a lo largo de la novela, ambos cabalgan juntos, tienen aventuras, pero sobre todo hablan y escuchan las historias de los otros personajes que se van encontrando en los distintos capítulos, aprenden de ellos y de sí mismos, evalúan, actúan, aprenden y se transforman. Así de los dos puntos de vista tan dispares que tienen ambos al principio de la novela, van acercando posiciones cuando comprenden el punto de vista del otro, el hidalgo ya no verá al final gigantes, princesas y personas mal orientadas que después de una lección enmendarán sus vidas, a la vez Sancho descubre que aunque sea un poco es bueno intentar cambiar las cosas que no nos gustan, mejorándolas, que la vida es una aventura en que cada día pueden pasar cosas nuevas y fascinantes.



RADIO ASISTENCIA

Es una compañía vinculada en el sector de las telecomunicaciones desde 1994, siendo ya en sus comienzos una de las principales empresas de referencia en su sector más específico: las radiocomunicaciones. La actividad de la empresa se centra en:

- Productos de radiocomunicación.
- Ingeniería de proyectos .
- Servicios de mantenimiento y reparación.
- Venta de equipamiento de radiocomunicaciones, así como de accesorios y recambios.
- Instalación de sistemas de telecomunicación y mantenimiento de los mismos.
- Reparación de todo tipo de elementos de radiocomunicación.
- Planificación y desarrollo de sistemas de radiocomunicación, legalización de redes...



Cl. Fuendetodos, 20, 28047-Madrid

Telf. +34 91 526 20 17

+34 91 463 66 00

Fax: +34 91 526 05 67

Email

radioasistencia@radioasistencia.com





Jose Mª Gómez

San Ildefonso y Toledo.

“Ildefonso, famoso en su tiempo, proveyó al nuestro con la abundancia refrescante de su elocuencia..., varón tan digno de alabanza como rico en virtudes. Estuvo dotado de la presencia del temor de Dios, de profundo sentido religioso, pródigo en compunción, de andar digno, notable por su honestidad, único por la paciencia, callado en la guarda del secreto, el más elevado en sabiduría...” San Julián de Toledo. Su sucesor en la sede



San Ildefonso por el Greco. Pintura que se encuentra en el Santuario de Ntra. Sra. De la Caridad en Illescas (Toledo)

Considerado el más sabio y prestigioso de los personajes antiguos de Toledo y Doctor de la Iglesia Española por excelencia, Ildefonso nació en Toledo en torno a los años 606-607, en pleno período visigótico, hace exactamente catorce siglos (mil cuatrocientos años). Su vida ha sido objeto de numerosas biografías, muchas de las cuales acogen leyendas y noticias no confirmadas históricamente. Una de ellas es la que sitúa su casa natal y familiar en lo que hoy es la Iglesia de los Jesuitas (Iglesia de San Ildefonso) en la Plaza del Padre Juan de Mariana. Esta misma tradición añade que su madre era una devota cristiana llamada Lucía... Lo que sí parece probable es que, dado su nombre de etimología goda, fuera goda la ascendencia de sus padres o, al menos, de uno de ellos, y que su familia perteneciera a la clase media alta.

Su mejor biógrafo y más merecedor de credibilidad fue Julián, uno de sus sucesores en la mitra toledana. Éste conoció personalmente a Ildefonso y lo tuvo por maestro en aquel siglo VII de la cultura visigótico-toledana. Para su máximo estudioso contemporáneo, J.F. Rivera Recio, Julián es la fuente más fidedigna a la hora de describir la biografía de Ildefonso.

De los datos que nos transcribe el obispo Julián se deduce que, desde su niñez, Ildefonso, al parecer en contra de la voluntad de sus padres, se educó en el Monasterio Agaliense de Toledo, el más prestigioso por entonces en Hispania, y con toda probabilidad fueron sus maestros los abades Eladio, Justo y Eugenio. Pronto destacó Ildefonso por su inclinación al saber, a la piedad y el temor de Dios, adquiriendo una excepcional facilidad de palabra y dominio de la expresión de los conceptos, lo que le granjeará en el futuro una gran fama de orador. Escribe Julián que, cuando Ildefonso hablaba, los que escuchaban tenían la sensación de que no les hablaba el hombre sino Dios por medio del hombre.

Es posible que también se educara algún tiempo en Sevilla, en la escuela de San Isidoro, como recoge cierta tradición. Lo que sí existe es una notable influencia del maestro sevillano, concretamente su obra **Sinónimos**, en algunos escritos del toledano.

Ildefonso fue ordenado diácono por San Eladio y llegó a ser abad del Monasterio Agaliense, soportando además con sus propios bienes la fundación de un monasterio de religiosas. Siendo abad intervino en los Concilios Toledanos VIII y IX. También debió asistir al X, aunque no se conservan las actas. Ello se deduce de que, en dicho X Concilio, el canon primero instituye una fiesta en honor de la Madre de Dios para exaltar su perpetua virginidad en tiempo más propicio al aleluya (18 de diciembre), pues la que tenía dedicada la Virgen en el calendario litúrgico, el 25 de marzo, no se podía celebrar con la necesaria alegría, dado que siempre cae en el tiempo fuerte y penitencial de la Cuaresma... Sabemos que ésta fue una iniciativa de Ildefonso, reconocida así por todos los que escribieron sobre su vida.

En el año 657, en pleno reinado de Recesvinto y por imposición directa de éste, Ildefonso fue nombrado arzobispo de Toledo. Eran tiempos duros. Los que escriben sobre ello destacan la crisis que por entonces sufrió la iglesia de Toledo. La corrupción se había instalado en la Corte y en los obispos, que vivían subyugados a lo que los biógrafos llamaron la *purpurata meretrix*, es decir, el vicio. El propio Ildefonso escribía, muy desanimado, en su Carta a Quirico de Barcelona: "... de tal manera la penuria de estos tiempos enflaquece la fuerza del ánimo que ni siquiera la vida es soportable debido a los males inminentes". No parece fueran muy cordiales las relaciones entre Ildefonso y el rey Recesvinto, aunque tuvieron que coincidir y relacionarse con cierta frecuencia en actos oficiales.

Ildefonso es, sobre todo, un gran escritor, un santo padre toledano cuyos escritos le granjearon con toda justicia el honor de Doctor de la Iglesia. Su sucesor y biógrafo Julián dice que escribió "muchos libros" y que para ello utilizó siempre un "estilo brillante". Hasta cuatro volúmenes llegaron a completarse con las obras de Ildefonso. El primero de ellos contenía los siguientes títulos: **Prosopopeya de la propia ignorancia**, el **Tratado de la Perpetua Virginidad de Santa María contra tres infieles**, el de la **Propiedad de las tres divinas personas Padre, Hijo y Espíritu Santo**, un cuaderno sobre **Anotaciones de cada día** y dos interesantes tratados sobre el sacramento bautismal, el llamado **Conocimiento del Bautismo** y **El camino del desierto**. Un segundo volumen se completaba con el **Epistolario**, conjunto de cartas dirigidas por Ildefonso a diferentes destinatarios. Un tercer volumen recogía la **Obra litúrgica**: misas, himnos, antifonas, sermones, que había compuesto. Y un cuarto volumen contenía diversas

Obras en prosa y en verso: discursos, epigramas, epitafios...

La mayoría de estas obras se han perdido. La más importante de las pocas que de él se conservan es el **Tratado de la Perpetua Virginidad de Santa María contra tres infieles**, que conocemos a través de múltiples manuscritos, pues fue una obra que desde que la escribió tuvo una gran resonancia y difusión: venía a ser la gran exposición, clara y bella, de la defensa de la perpetua virginidad de María. Se abre el tratado con el enfrentamiento de Ildefonso con los tres herejes o infieles (Joviniano, Helvidio y el judío) cuyos argumentos contra la virginidad de María va refutando echando mano de la Sagrada Escritura. Su tesis puede resumirse así: Santa María fue perpetuamente virgen antes del parto, en el parto y después del parto. Insiste en la defensa de la persona de Cristo como Hijo de Dios y verdadero Dios, lo que confiere a Santa María el título de Madre de Dios, a quien finalmente dedica expresiones y frases llenas de belleza, poesía y teología bíblica.

Muy interesantes resultan también los otros dos tratados conservados (titulados **Conocimiento del Bautismo** y **El camino del desierto**), cuyo tema en ambos es el sacramento bautismal, tratado desde un punto de vista didáctico y catequético, aunque no exento de profundidad bíblica y teológica. El primero contiene datos muy curiosos e interesantes sobre la práctica del sacramento del Bautismo en la iglesia visigoda. El segundo es una interpretación alegórica del Cantar de los Cantares: el desierto viene a ser una metáfora del mundo, que sólo se salva por la fe que recibimos en el Bautismo.

Aunque no es mencionada por su biógrafo Julián, hasta nosotros ha llegado una obra especialmente interesante de Ildefonso, la titulada **De viris illustribus**, cuyo contenido es la sucesión de breves biografías de los hombres ilustres que, antes que él, ocuparon la sede arzobispal toledana o destacaron por sus obras y escritos en la iglesia toledano-visigótica. Con esta obra Ildefonso se consagra como el fundador de la "patria toledana", historiador y cantor de la sede primada y su grandeza.

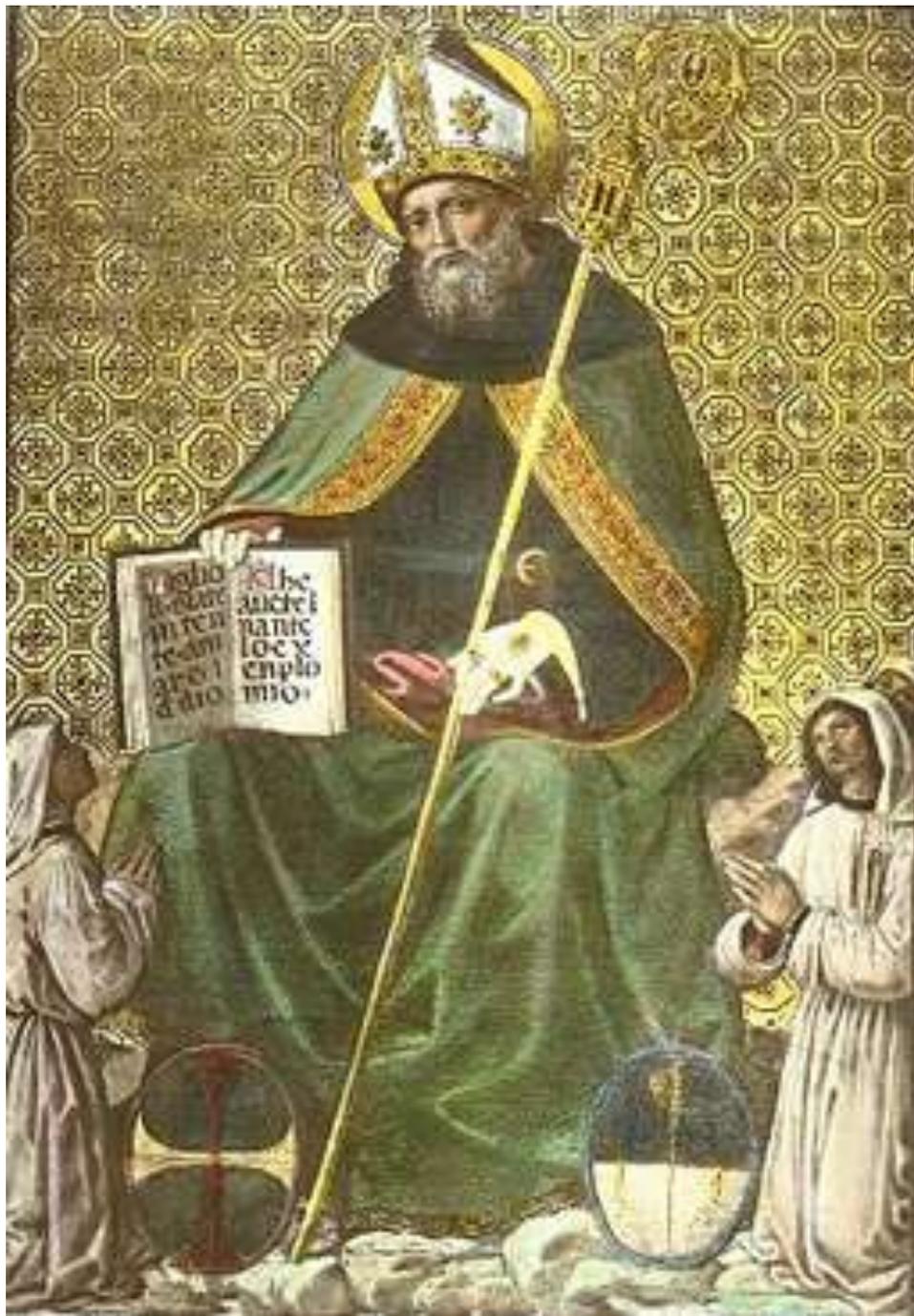


Ildefonso de Toledo falleció el 23 de enero del año 667, en pleno reinado de Recesvinto y tras poco más de nueve años de pontificado. Repetimos que fueron tiempos difíciles, de gran corrupción e intervencionismo regio, lo que impidió la celebración de concilios y la recta gobernación de la iglesia. Ildefonso exprime, en cartas y escritos diversos, la amargura y el dolor ante el grave estado de las cosas. Cuando, años después de la muerte de Ildefonso, muere Recesvinto, la iglesia toledano-visigótica respira tranquila. Las actas del Concilio XI (año 675) así lo manifiestan, condenando la memoria del pasado rey. El reinado de su sucesor Wamba propiciará el momento más brillante de la iglesia toledano-visigótica.

Los escritos y la fama de santidad de Ildefonso se extendieron inmediatamente por toda la Cristiandad. La *Crónica Mozárabe* del año 754 lo proclama “*sanctissimo*” y “*anchora fidei eius tempore in omni sua Ecclesia...*” (“ancla de la fe en su tiempo en toda su Iglesia...”), destacando que sus libros están llenos de doctrina expresada en arroyos de elocuencia a la hora defender la virginidad de Santa María y en su lectura los débiles y pusilánimes encuentran consuelo y vigor.

Toda esta fama de sabiduría y santidad hizo que su figura fuera objeto de numerosas y persistentes biografías, en que para enfervorizar más a los fieles se fueron intercalando los sucesos maravillosos y milagros con que Ildefonso fue correspondido y agraciado en su vida, de todo lo cual dos tradiciones son las más aceptadas y repetidas a lo largo de la historia hasta nuestros días: la **Aparición de Santa Leocadia** y la **Descensión de la Virgen e Imposición de la casulla**. El primer biógrafo que alude a ambos prodigios es Cixila, prelado toledano del siglo VIII (que ya lo es bajo el dominio de los musulmanes), aunque J.F. Rivera Recio piensa que más bien hay que pensar que se trata de un relato del siglo X, basado tal vez en algún escrito de Cixila...

La **Aparición de Santa Leocadia** es interpretada desde el primer momento como el plan sobrenatural para mostrar al rey y a la corte (regia y episcopal) que Ildefonso era un verdadero santo y así



San Ildefonso. Obispo de Toledo

tenido en el cielo por Dios y su santísima Madre. El episodio, narrado tantas veces e interpretado por tantos pintores y escultores, sucede en la basílica visigótica donde está enterrada Santa Leocadia: en presencia del rey Recesvinto y de los miembros de su corte, obispos y magnates, la santa mártir toledana sale del sepulcro para elogiar a Ildefonso, allí presente, y comunicarle que sus escritos son gratos a Dios y a su Virgen Madre. La tradición añade que el propio Ildefonso, con un cuchillo que le ofreció el rey, cortó un trozo del velo de Santa Leocadia (cuando ésta ya se ocultaba de nuevo en el sepulcro), prenda que la iglesia de Toledo guardó como la más preciada reliquia.

La **Descensión de la Virgen e Imposición de la casulla a San Ildefonso** es considerado el suceso milagroso más antiguo y prestigioso de la Iglesia de España a lo largo de su historia, base y razón del carácter “primado” de la Iglesia de Toledo. Los datos que la tradición describe en este prodigio son los siguientes. Llegando el día 18 de diciembre, en que Ildefonso había instituido la fiesta de exaltación de la Virgen María, conocida como Expectación del Parto, el prelado toledano y el monarca se dirigen a la Iglesia (entonces regia basílica visigótica) para celebrar la solemnidad. Al abrirse las puertas, el recinto basilical apareció inundado de una luz sobrenatural. El rey y su séquito muestran una gran confusión, pero Ildefonso, sereno y majestuoso, se dirige al altar, se arrodilla y, al levantar los ojos, descubre a la Virgen Madre de Dios sentada en su cátedra episcopal en medio de un gran coro de ángeles y vírgenes. La Virgen le dirige suavísimas palabras alabando las dos obras realizadas por Ildefonso en honor suyo: la defensa de su perpetua virginidad y la institución de la fiesta. Y dirigiéndose a él, que permanecía de rodillas, le impuso una CASULLA, que traía entre sus manos, vestimenta celestial con que se adornase en los oficios de sus festividades y símbolo de la gloria eterna con que tras la muerte sería premiado.

Este suceso constituye el tema más utilizado por los artistas (pintores, escultores, decoradores en general...) fundamentalmente toledanos, a lo largo de la historia.

Entre las narraciones más antiguas y prestigiosas hay que mencionar la que incluye Gonzalo de Berceo en su obra *“Milagros de Nuestra Señora”*, en la primera mitad del siglo XIII y en la deliciosa e ingenua lengua castellana que le caracteriza. Berceo incorpora, al fin al de la narración en los versos de la *cuaderna via*, otra tradición según la cual uno de los prelados que aspiraban a suceder a Ildefonso en la mitra toledana, llamado Siagrio, quebrantando la disposición divina de que nadie osara vestir la casulla, intentó utilizarla en cierta ocasión, manifestando que él tenía la misma categoría arzobispal que Ildefonso, pero la vestidura se estrechó milagrosamente por el cuello hasta ahogarle, lo que se interpreta como un castigo divino al pecado de soberbia.

Las tres referencias literarias más importantes se deben, desde luego, a tres grandes escritores del siglo XVII: Lope de Vega (en su comedia *“El Capellán de la Virgen”*), José de Valdivieso (en su extenso poema *“El Sagrario de Toledo”*) y Calderón de la Barca (en su comedia *“Origen, pérdida y restauración de la Virgen del Sagrario”*).

La **Descensión de la Virgen e Imposición de la casulla a San Ildefonso** ha quedado en el arte de Toledo como el gran símbolo religioso de la ciudad y la razón de su primacía sobre las iglesias de Espa-



Imposición de la Casulla a San Idelfonso— Cuadro pintado por Diego de Velázquez entre el 1620 y 1623-Museo de Bellas Artes de Sevilla

ña. La Catedral conserva numerosas pinturas y esculturas sobre el tema. Sin detenernos por el momento en el espectacular y barroco *Fresco de la Descensión*, que Lucas Jordán pintó para el techo de la Sacristía, entre las pinturas catedralicias cabe destacar las que **Juan de Borgoña** realizó para la Sala Capitular a comienzos del siglo XVI: un *Retrato de San Ildefonso*, en que aparece el santo arzobispo revestido de pontifical y con aureola dorada, emblema de su santidad, y una *Descensión de la Virgen e Imposición de la casulla a San Ildefonso*, admirable muestra de la delicada “manera” de su estilo pictórico, que gusta de los fondos arquitectónicos góticos e imaginería florentina.

Entre las esculturas que en la Catedral ilustran sobre el tema de San Ildefonso destacan tres altorrelieves (Puerta del Perdón, Capilla de la Descensión y Capilla de San Ildefonso) y una escultura exenta en el Transparente. La Iglesia de los Jesuitas (Iglesia de San Ildefonso) conserva también el espléndido alto relieve de la fachada con el tema. Y serían incontables los retablos, pinturas y fachadas que lo exhiben en Toledo y en toda España.



Capilla de San Ildefonso– Catedral de Toledo.
Fundada por el cardenal Gil Álvarez Carrillo de Albornoz (1310-1367).

En la segunda mitad del siglo XVI florece en Toledo el escultor **Gregorio Pardo**, hijo de Felipe Bigarni que había labrado una parte de las tallas del Coro de la Catedral. Gregorio esculpió una bellísima *Descensión de la Virgen* para el respaldo de la Silla Arzobispal que preside el Coro, en el espacio reducido de un círculo de alabastro. De mayor aliento, sin embargo, fue la obra de la Capilla de la Descensión, construida por entonces por el arquitecto Juan Bautista Monegro para magnificar el lugar exacto (y la piedra concreta) en que posó sus pies la Virgen María cuando bajó de los cielos a premiar a San Ildefonso con la Casulla. Gregorio Pardo labró en alabastro la escena de la *Descensión* en altorrelieve con profusión de vírgenes y ángeles como motivo central del retablo de la pequeña capilla y, debajo de este grupo central, como especie de banco o predela, dos bajorrelieves, que representan respectivamente a San Ildefonso disputado con los herejes sobre la virginidad de María y la aparición de Santa Leocadia.

Entre los años 1780 y 1784 se realiza el *Relieve de la Descensión de la Virgen* del retablo catedralicio de la Capilla de San Ildefonso. El arquitecto Ventura Rodríguez había trazado y construido el retablo, sencillo y elegante, a base de un cuerpo único con una columna a cada lado sobre las que descansa un frontón curvo y partido, en cuyo centro resalta el anagrama de María sostenido por dos ángeles de bella factura. El Relieve central es obra del escultor **Manuel Álvarez**, llamado “El Griego”, y ha sido definido por su principal estudioso, Juan Nicolau, como “obra rica y bellísima”: “Tallado en mármol de Carrara, nos atrevemos a juzgarlo no sólo una de las más bellas obras de su autor, sino una de las más hermosas obras escultóricas de todo el siglo XVIII español”.

Sirven estas líneas para ilustrar sobre la importancia de la presencia de San Ildefonso, en la historia y en la cultura de Toledo y de España.



LA ISLA DE EL HIERRO. (CANARIAS)

Tomás Naranjo



La base de su orografía es triangular, proyectada en un edificio de pirámide truncada, representada por la meseta de Nisdafe, que es cortada en sus vertientes por dos colosales escarpes semicirculares. En la vertiente noroeste se encuentra el Valle del Golfo, que alcanza en su pico los 1.200 metros de altura en un semicírculo de 25 kilómetros de diámetro, y en la vertiente sureste, Las Playas, con una altitud de 1.075 metros de altura y 6 kilómetros de diámetro.

Declarada por la Unesco: Reserva de La Biosfera el 20 de Enero de 2.000.

Canarias es un paraíso y cada Isla un rincón diferente del mismo. Dentro de este maravilloso archipiélago, la Isla de El Hierro la podemos denominar como LA MAS con mayúsculas de las siete islas principales que lo componen:

La más pequeña, con una superficie total de unos 270 Km² y un perímetro aproximado de 106 Km. su población (INE 2008) no llega a los 11.000 habitantes (el 0,5 % de la población canaria), pertenece a la provincia de Tenerife, estando formada por 3 municipios:

Valverde, su capital, ubicada en una ladera y situada al noroeste con una altitud de 571 metros sobre el nivel del mar del que dista unos 5 kilómetros en línea recta. Su nombre deriva del verdor de su flora silvestre por la humedad de la zona, pero su terreno es muy diverso dando lugar a diferentes paisajes. Al

ser la capital es la sede de todos los organismos oficiales destacados en la isla, contando con el Aeropuerto. Tiene una extensión de 15 kilómetros cuadrados, la mayor parte de ellos destinados a la agricultura y ganadería, formando sus construcciones un caserío disperso, con una población de unos 5.000 habitantes en todo el municipio.

Frontera municipio y pueblo, comprende el Valle del Golfo, con abundantes desniveles que llegan a los 1.100 metros de la Fuga de Gorreta. Esta imponente mezcla de costa y montaña, además de su belleza, son un reclamo internacional para deportes tan variados como la pesca tradicional, el submarinismo o el parapente. Su núcleo urbano tiene unos 3.000 habitantes, el más importante de la isla, siendo la población del municipio 4.000 habitantes.



La más bravía, el 90 % de sus costas son acantilados, que se hunden en sus transparentes y profundas aguas azules llenas de vida, con fondos marinos espectaculares, mezclándose con volcánicos sumergidos y numerosas especies marinas subtropicales.

Una cadena montañosa divide la Isla con una línea cóncava desde el Norte al Suroeste, desde Valverde a la Punta de Orchilla, con caídas impactantes, destacando en esa línea la altitud de picos como los de: Timbarombo (1326 m.); Tenerife (1417 m.) o Malpaso el más alto con sus 1500 m.. Puede afirmarse que es una de las islas más altas en proporción con su tamaño, con las vertientes medias más profundas del mundo y extremadamente accidentada con sus 257 barrancos, riscos, escarpes y sus 140 roques de diversos tamaños a lo largo de todo su litoral, aunque los de Salmor sean los más famosos.

La más volcánica y más joven. Las Islas Canarias son de origen volcánico, siendo la Isla de El Hierro la de edad geológica (1,2 millones de años) más joven y encontrándose en la primera fase de su creación, frente al resto que están en una tercera; en 1793, se produjo la erupción del volcán *Lomo Negro*, situado en *Playa Verodal* junto con un fuerte terremoto.

La Isla de El Hierro es la isla con mayor densidad de volcanes de Canarias, existiendo más de 500 cráteres a cielo abierto y otros 300 cubiertos por coladas³² de lava más recientes.

Consecuencia de esta actividad volcánica existen 70 cuevas y tubos volcánicos catalogados, destacando la Cueva de Don Justo con 6 kilómetros de tubos volcánicos que se formaron por el enfriamiento de las corrientes de lava en el exterior, mientras seguían fluyendo por su interior hasta dejarlo vacío. La más occidental y meridional, emplazada en el sudoeste, a 27'7 grados norte y 18'0 grados oeste, hasta el descubrimiento de América en 1.492 se consideraba el límite del mundo conocido. Desde el siglo II se aceptó que, la línea que une los dos polos o Meridiano 0°, pasaba por Punta Orchilla (punto más Occidental de España), y así aparece en los primeros mapas de las tierras exploradas, realizados según los criterios cartográficos aportados por Marino de Tiro y Claudio Tolomeo (Escuela Alejandrina y Tolomeo) en su obra "Geografía", "*cuando el mundo era plano y era sostenido por cuatro ángeles en sus esquinas*".

Después del descubrimiento del Nuevo Mundo, toda la cartografía y conocimientos geográficos, dieron un vuelco y comienza el declive de nuestro meridiano. Pese a la contundente defensa del Meridiano de la Isla de El Hierro, hecha en 1.724 por la Academia de Ciencias de Francia, triunfa en 1883 la tesis de la *Society of London* aportando a la cartografía moderna las medidas de longitud, latitud y tiempo respecto del **Observatorio de Greenwich**, por el que se rigen las variaciones horarias de nuestro planeta.

Hoy día podemos visitar en lo que debió seguir siendo el meridiano 0°, el Faro de Orchilla, construido por ser un enclave estratégico para la navegación y en funcionamiento desde 1933.



Faro de Orchilla



La más variada en paisajes que podamos imaginar. En la Isla de El Hierro vamos descubriendo con sorpresa un continuo contraste de paisajes muy diferentes, desde campos de lava desérticos, conos volcánicos impactantes, verdes pinares, sabinas milenarias, suaves praderas coloridas, verdes valles, auténticos bosques de laurisilva, interesantes tubos volcánicos, costas rocosas que rematan en colosales acantilados y campos agrícolas de una exuberante belleza, hay que tener en cuenta que su principal actividad económica, aparte del turismo, es la agricultura con productos tropicales, fundamentalmente piña y plátano (exportados en un gran porcentaje) y cultivos fruteros tradicionales para los herreños, como son el *damasco* (melocotón) y *durazno* (albaricoque) y como no: las *papas* y la *viña*, siendo de gran relevancia los vinos con denominación de origen "Viña Frontera", en base a la uva de malvasía, existiendo numerosas bodegas familiares y constituyendo un aliciente más para el turismo. Productos a los

Vista desde la cumbre del Malpaso



que se suman, hoy día, la papaya y mango.

Esta extraordinaria diversidad se debe a dos factores fundamentales:

1.- Su orografía, con tres zonas geográficas bien definidas y de las que ya hemos ido hablando con anterioridad: En el centro la meseta de Nisdafe, perteneciente, en su mayoría a Valverde. El valle de El Golfo con las únicas llanuras costeras, formado por un derrumbamiento del terreno (en el municipio de Frontera). Y la zona de El Julán y La Dehesa situados en el suroeste (El Pinar), con un terreno en pendiente de hasta 45 % que desciende desde los 1400 metros de La Cumbre

hasta unos cien metros sobre el nivel del mar.

Asimismo la Punta de Restinga es la parte más meridional de España. En su segundo viaje a América, Cristóbal Colón hizo escala en La Gomera y en la Isla de El Hierro, permaneciendo en ésta 17 días esperando a una mejora en los alisios que permitiera a su flota, de 17 buques, avanzar más rápido, partiendo el 3 de octubre de 1493 al Nuevo Mundo desde la *Bahía de Nao*, parte oeste de esta Punta de Restinga.

2.- Las nubes. Los alisios transportan nubes cargadas de agua hacia las cumbres de la Isla de El Hierro, donde se generan chubascos. Por el contrario la zona sur y los terrenos de menor altura, reciben vientos secos y sin nubes dando lugar a mayor aridez y temperatura.

Al abordar sus paisajes, necesariamente hemos de hablar de su flora más representativa:

La sabina, pues aunque existen ejemplares en otras islas, es en La Isla de El Hierro donde es más abundante formando pequeños bosques abiertos. Es un arbusto resinoso de hasta 8 metros, de hoja perenne, longevo, de profundas raíces, que cuando está en zonas ventosas presenta unas formas retorcidas, tocando en la mayor parte de las veces el suelo. El Sabinar de la Dehesa es el mayor y más espectacular de Canarias y próximos los del Julán (al este) y El Sabinar (en Sabinosa). Visitantes y turistas quedan asombrados con las formas caprichosas que adoptan determinadas sabinas en su lucha continua por subsistir y sobrevivir en un entorno muy hostil. Para los herreños es además, un símbolo de su identidad, estando presente en la mayoría de los logotipos y anagramas de las empresas herreñas.

La laurisilva (*monteverde*) con bosques en su zona húmeda, entre los 800 y los 1500 metros de altitud donde se registran las mayores precipitaciones. El Garoé o *Árbol Santo*, como era considerado por los habitantes originarios de la Isla de El Hierro (los bimbaches), a los que debido a la condensación de las nubes en sus hojas, les proveía de agua, destacando su valor simbólico, como queda patente al figurar en el centro de su escudo actual. En el interior de la isla, al norte de San Andrés, a una altitud de 1000 metros se encuentra uno, aunque plantado en 1957. De forma anecdótica y por la utilidad para citados habitantes primitivos: la Tabaiiba dulce (*Euphorbia balsamifera*), cuyo jugo usaban como una especie de chicle que calmaba la sed y el cardón utilizado como



La Sabina solamente se encuentra en la Isla de El Hierro a una cierta altura del nivel del mar y es todo un símbolo de la isla. Se puede observar como los vientos alisios a lo largo de los siglos han hecho que coja esa forma



El bosque húmedo de la Isla de El Hierro

veneno para la pesca, el que podemos observar hoy día en los riscos de la zona de *Las Playas*, que también recibe el nombre de *Los Cardones*.

De las Islas más protegidas, el 60 por ciento de su territorio está protegido, como consecuencia de su diversidad natural y cultural. En este sentido podemos citar: Reserva Marina de La Restinga; Reserva Natural Integral de Mencáfete; Reserva Natural Integral de Los Roques de Salmor; Reserva Natural Especial de Tibataje; El Mar de Las Calmas; Parque Rural de Frontera con la mayor extensión: 12.488 hectáreas; Monumento Natural de Las Playas; Paisaje Protegido de Ventejís y Paisaje Protegido de Timijiraque.

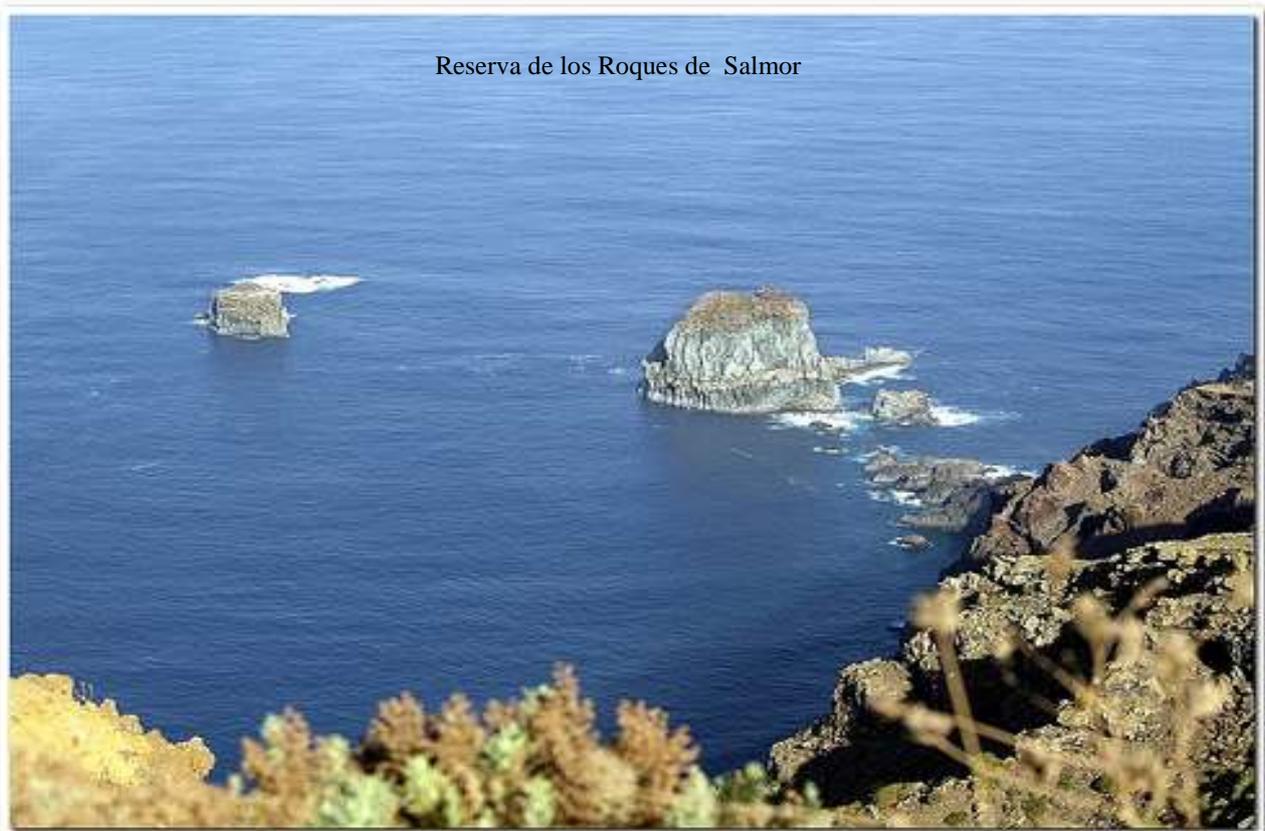
Si antes abordábamos la flora por su impacto en el paisaje, ahora, poniendo el acento en su protección, otro símbolo de esta isla es el lagarto gigante de la Isla de El Hierro (*Gallotia simonyi*), especie de grandes proporciones, alcanza los 75 cm., y sólo se encuentra en esta isla. Se sabe que en la antigüedad se distribuía por toda ella, llegando al borde de su extinción en diferentes épocas. En la década de los 70, un pastor de cabras encontró por casualidad algunos ejemplares en la zona de Fuga de Gorreta catalogándose como especie protegida



El lagarto gigante de la Isla de El Hierro

desde 1975. Hoy podemos visitar el lagartario realizado para su conservación en la zona de Guinea en el municipio de Frontera.

La más auténtica en mostrar la forma de vida tradicional canaria. Sus habitantes no solo están empeñados en su desarrollo sostenible y de conservación de sus espacios naturales, sino que también promueven sus usos y costumbres y conservan sus tradiciones, con unas repercusiones que exceden de las, ya de por sí, extraordinarias manifestaciones de la unidad en la convivencia familiar y grupal de los herreños.



Reserva de los Roques de Salmor



Además de las celebraciones que cada localidad ofrece en honor de sus santos patronos, son muy famosas dentro y fuera de la isla las fiestas estivales en honor de San Lorenzo, La Virgen de Candelaria y sobre todo debemos profundizar en los actos que cada cuatro años se celebran en honor de la **Virgen de los Reyes** desde el Siglo XVI. Está ligada desde sus inicios a los pastores herreños, siendo el 25 abril de 1577 cuando se celebró la primera misa en su ermita del mismo nombre. En 1.643 fue nombrada **Patrona Titular de Las Aguas**, dada la creencia de su protección a los herreños en épocas de sequía padecidas; en ese sentido en 1740, los pastores, ante la ausencia de precipitaciones, condujeron su imagen hasta la Villa de Valverde para dedicarle una novena, muy pronto llovió de una manera copiosa por toda la isla, en agradecimiento las autoridades de Valverde, alcaldes pedáneos y muchos vecinos firmaron el 26 de enero de 1.741 el **voto** de llevar en peregrina romería a la Vir-

gen desde su ermita hasta la Villa de Valverde cada cuatro años el primer sábado del mes de Julio, conociéndose como **La Bajada**, de interés turístico nacional, concretamente después de una misa, las autoridades la portan hasta la **Piedra del Regidor**, donde se la entregan al pueblo para conducirla hasta **Valverde**, a unos 44 kilómetros de distancia por el llamado **Camino de La Virgen**, antiguas sendas del ganado, siendo acompañada por bailarines ataviados con su vestimenta tradicional (trajes blancos y rojos y gorros de muchos colores) y la sonoridad de pitos,



tambores y chácaras, este camino se encuentra dividido en

"*rayas*", que marcan los límites de los distintos pueblos de la isla, cuyos vecinos se van encargando de llevarla en unión de sus Santos Patronos, con la siguiente secuencia:

Sabinosa, El Pinar, El Golfo, Isora, San Andrés, El Barrio, Tiñor y Valverde.

Uno de los momentos más entrañables y fraternales es el del almuerzo en **La Cruz de Los Reyes**, donde se tienden los manteles y se comparan con todo los presentes los productos típicos: carne, pescado, papas arrugadas, vino y las típicas quesadillas. Este año 2.009 ha sido año de Bajada (la **LXVI**) y como marca la tradición, las banderas blancas como símbolo de paz, inundaron las iglesias, ermitas, instituciones e incluso en las antenas de muchos automóviles, puede afirmarse asistieron todos los herreños y más de 4.000 visitantes.

Merece la pena también asistir al **Carnaval tradicional herreño** o **Carnaval de los carneros**, inspirado en el semi-dios romano "**Fauno**". Consiste en un grupo de hombres disfrazados de carneros con **zaleas**, cornamenta, cencerros atados a la cintura, a cargo de su **pastor**; todos ellos con la cara y brazos tiznados de negro. Otro personaje es "**el Loco**", encargado de hacer ruido chirriante arrastrando cadenas y un machete por el suelo. Los carneros una vez soltados por el pastor, acosan a los espec-

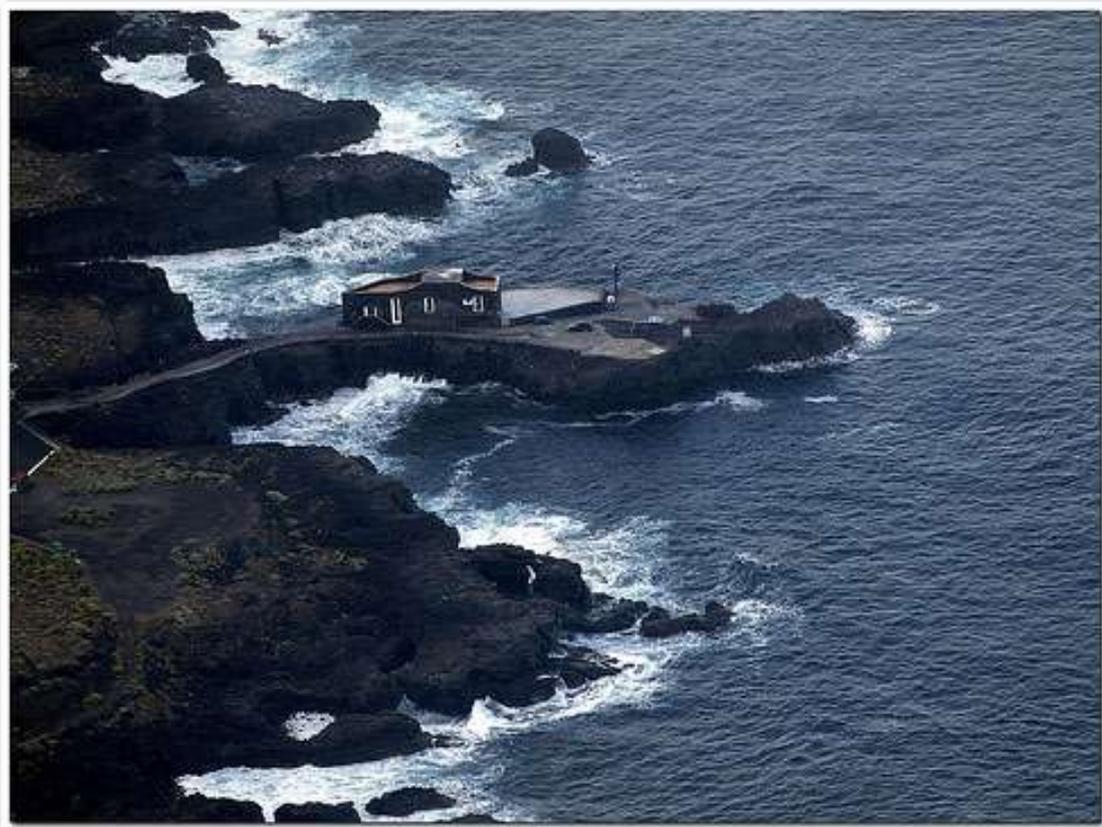


tadores, a los que persiguen; embisten; les intentan robar alguna prenda; y por supuesto, tiznarles la cara de negro.

De todo lo expuesto se desprende que también es la tierra **más alejada** de la península, por lo que además de su accesibilidad por mar, juega un papel importantísimo en sus comunicaciones nacionales e internacionales el avión. El **aeropuerto de la Isla de El Hierro**, denominado **aeropuerto de los Cangrejos**, fue inaugurado en diciembre de 1972, ubicado en el término municipal de Valverde, habiendo cambiado la vida de la isla en su mejora de comunicaciones con el archipiélago y abriéndola a otro tipo de turismo, con un aumento

año tras año, habiendo pasado de los 117.000 pasajeros en 1999 a los 195.425 del 2008, todos con origen o destino en su mayoría a Tenerife Norte y en menor proporción a Gran Canaria y La Palma.

La Isla de El Hierro tiene en su haber un record Gines: el de tener el hotel más pequeño del mundo. Solo dispone de dos habitaciones



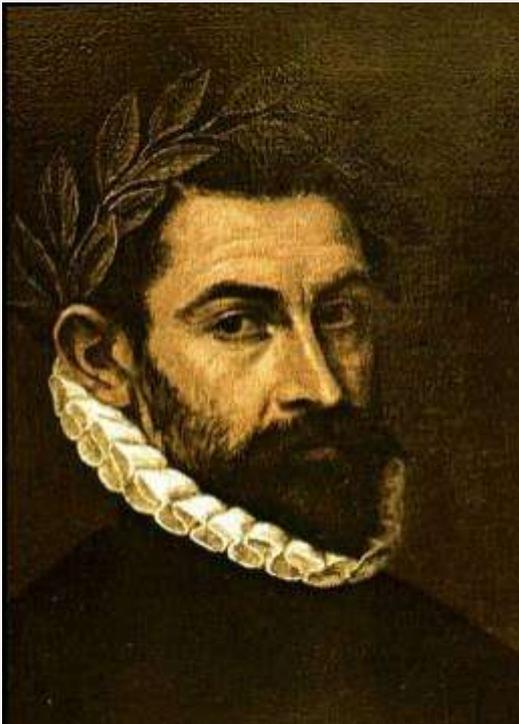
Poesía de Siglos

PÁGINA AL CUIDADO DE NICOLÁS DEL HIERRO

ALONSO DE ERCILLA (1533-1594)

LA ARAUCANA (Fragmento)

- Don Alfonso de Ercilla y Zúñiga, nació el 7 de agosto de 1533 en Madrid. Ligado a a nobleza, fue paje del futuro rey Felipe II y acompañó a este en los viajes que hacía por Europa.
- En 1556 se fue al Perú donde debido a una reyerta con el escritor Juan de Pineda, estuvo tres meses encarcelado y apunto de ser degollado de no ser porque dos mujeres intercedieron por el ante el gobernador del Perú, García Hurtado.
- Ya en España, fue nombrado Caballero de la Orden de Santiago en Uclés (Toledo). Murió en 1594 y sus restos se encuentran en el convento de San José en Ocaña (Toledo)
- Su gran poema fue y es “La Araucana”, epopeya que describe la lucha del pueblo araucano contra los conquistadores españoles y que dedica a Felipe II. En el poema se alude a la batalla de San Quintín y al Escorial, cuando aún no se había concluido el Monasterio, de aquí el sentido profético que se observa en las dos octavas reales que reproducimos



Mira aquel sitio inculto y montuoso
al pie del alto puerto algo apartado,
que, aunque lo ves desierto y pedregoso,
ha de venir en breve a ser poblado.
Allí el Rey don Felipe victorioso,
habiendo al franco en San Quintín domado,
en testimonio de su buen deseo
levantará un católico trofeo.

Será un famoso templo incomparable,
de suntuosa fábrica y grandeza,
la máquina del cual hará notable
su religioso celo y gran riqueza:
será edificio eterno y memorable,
de inmensa majestad y gran belleza,
obra, al fin, de un tal rey tan gran cristiano,
y de tan larga y poderosa mano.

POETAS ACTUALES

OSCAR MARTIN CENTENO

El poeta que une la música, la imagen y la palabra.



ERNEST, APURA EL RON

He mirado mi rostro en una copa
y lo he reconocido.
Hacía ya una década que no podía hacerlo.
Y ahora recupero la locura
que giraba en mi sangre,
el universo ardiendo donde hundía mis manos,
para hallar estas líneas que tejían
amor y sufrimiento, y sobre todo
este anhelo de acción que nunca cesa.
Muchas gracias, *mon diable*,
por devolverme el alma,
por entregarme un mundo que susurra
encima de mi lengua, sonriendo
como el vino que enciende el entusiasmo.

Ahora, atravesando *St. Germain*,
solo y ardiente hacia el *Café des Amateurs*,
el sol parte mi cara bendiciéndome,
y sonrío y enciendo la locura
como el mapa sin nombres de mi mente,
único plano con el cual me oriento.

Luego que venga, al despertar, la pena,
que en lugar de besarla
haremos el amor.

Óscar Martín Centeno (Madrid, 1977) es Licenciado en Historia y Ciencias de la Música, ha realizado estudios de Filología Hispánica, creado la empresa Grupo Artístico y obtenido diversos galardones en el campo de la gestión cultural, y sobre todo, en el mundo de la creatividad poética. Su primer libro, "Espejos enfrentados", obtuvo en 2006 el primer premio de poesía "Florentino Pérez-Embid", que publicara Ediciones Rial en la Col Adonais. Su segundo, "Las cántigas del diablo", se alzó en 2007 con el premio de poesía "Nicolás del Hierro", que publicara el Ayuntamiento de aquella villa en la Col. Yedra, y desde el que tomamos el siguiente poema:



Palazuelos (Guadalajara)

Colaboración de D. Anselmo del Olmo

A escasos kilómetros de Sigüenza, en los atisbos de la sierra alcarreña, nos encontramos con un pueblo característico de la provincia de Guadalajara: Palazuelos. Esta pequeña villa también se le conoce como *“la Ávila alcarreña”* por su completo círculo de murallas, que encierran totalmente a la villa y en uno de sus extremos se alza el castillo. El mayor desarrollo de la villa se dio en el siglo XV, cuando el primer marqués de Santillana ordena la construcción de sus murallas y castillo.

El castillo de Palazuelos es el único que mandó construir de nueva planta, hacia

1454, D. Íñigo López de Mendoza, primer marqués de Santillana. Su diseño se atribuye al arquitecto Juan Guas. De ser así, representa uno de sus primeros trabajos donde ya deja constancia de su marca con elementos que, posteriormente, repetirá en obras como el Castillo de Manzanares el Real (Madrid), Belmonte (Cuenca) o Mombeltrán (Ávila).

D. Íñigo no llegó a ver concluida la obra, puesto que falleció cuatro años después de ordenarlo. No obstante, su muerte no impidió que lo terminara, junto con las murallas, su hijo menor D. Pedro Hurtado de Mendoza, señor de Tamajón y Adelantado de Cazorla.

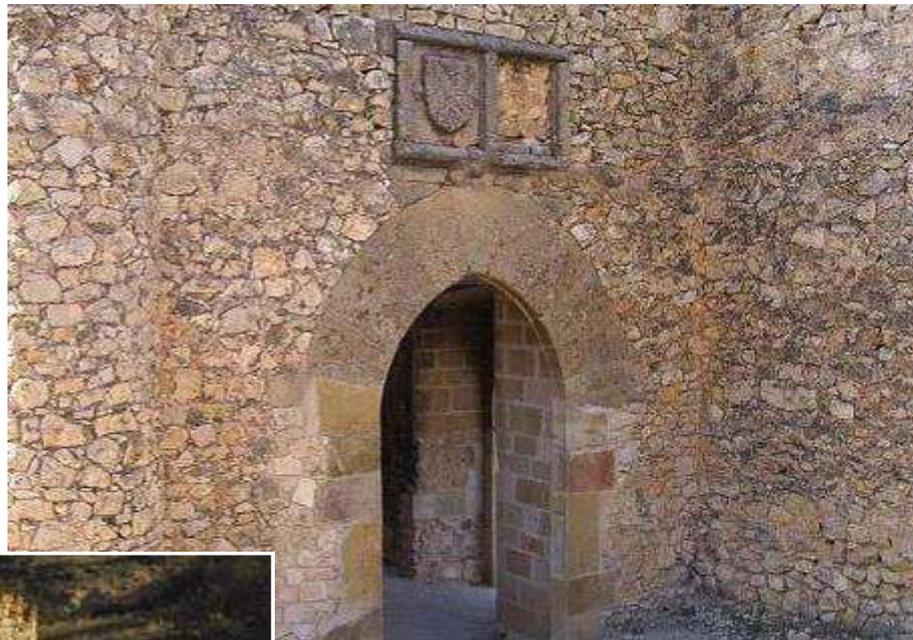


El castillo se inserta en la muralla, en su extremo septentrional. Se rodea de una barbacana baja, a la que se penetra desde la villa por una puerta que tuvo puente levadizo, y está escoltada de dos desmochados torreones.



Foto Jaime Tello

La muralla, está constituida por largos cortinones de sillarejo, se refuerza a trechos por cubos y torreones, y en ella se abren cuatro puertas consistentes en gruesos torreones de planta cuadrada con cubos en las esquinas, a los que se penetra por uno de sus muros, bajo arco ojival, y se sale hacia el pueblo por otro diferente y lateral. En alguna de estas **puertas** se ven, ya desgastados, los emblemas heráldicos de la familia Mendoza.



Posee este pueblo una amplia plaza con los restos de un rollo de justicia también denominado picota. El rollo de justicia era una columna situada en un lugar público de gran trasiego de gentes, en donde se exhibían los ajusticiados para escarmiento. En España sólo quedan unos doscientos rollos, y Guadalajara es la provincia que más ha conservado, con unos cuarenta.

Se puede admirar la iglesia parroquial de San Juan Bautista del siglo XVI y su retablo mayor barroco, con varios lienzos. Junto a la puerta de la Villa hay una fuente con pilón de siete caños. Se puede visitar también la colección de instrumentos agrícolas y pastoriles, y la colección de herrajes. La primera de ellas es de don Pedro L. Juderías y su hijo en la Calle Mayor. Y la colección de herrajes de Anselmo del Olmo junto a la Puerta de la Villa.

Rollo de justicia



Interior parroquia de San Juan Bautista



Iglesia parroquial de San Juan Bautista





Abundan las casonas de piedra arenisca roja, con estilo de época medieval y con múltiples esgrafiados adornando sus paredes. Un ambiente de ruralismo digno y curtido se respira al andar por sus calles que también pertenecen a la Ruta del Quijote



Ermita Nuestra Señora de la Soledad

**Le mostramos los ojos de la seguridad.
Le ofrecemos presupuesto e información sin compromiso.**

Telf.: 605.434.707

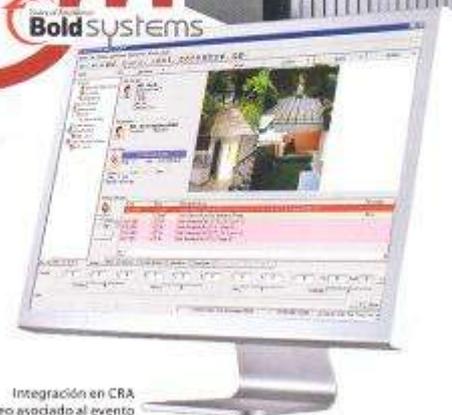
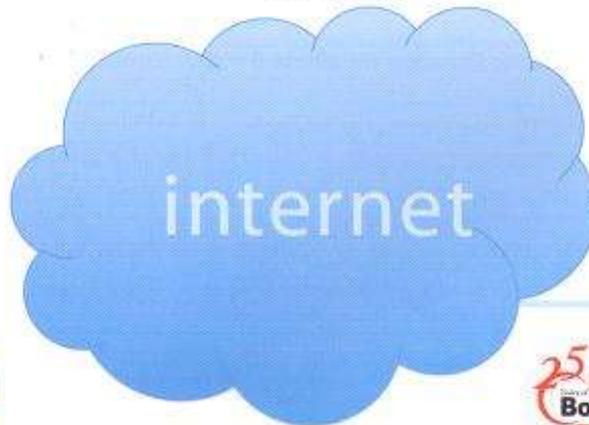
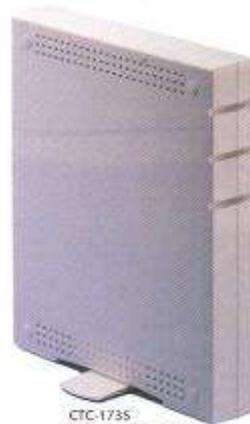
Email: info@laalcazaba.org



Video Verificación



Cámaras asociadas a detectores
Hasta 4 cámaras
Hasta 2 eventos de video (25 fotogramas) en memoria
Comunicaciones por Ethernet / RTC
Configuración basada en web (local y remota)
20 zonas via radio



ENTRE BOTO Y VOTO.

Adrián Blázquez Garbajosa

Catedrático Universidad de Pau (Francia)

PALAZUELOS (GUADALAJARA)

El título que el curioso e interesado lector acaba de leer podrá parecerle –a justo título– bastante enigmático. ¿Qué lazos pueden unir a un pueblo (Palazuelos), un Santo (San Roque), un Boto (recipiente ancestral en cuero de cabra para transportar líquidos) y un voto o promesa hecho a Dios, la Virgen o un santo?

He aquí las inter-relaciones que los unen y su evolución.



Su origen remoto se sitúa en uno de esos momentos cíclicos, del S. XVI seguramente, en que la peste azotaba a Palazuelos como a la mayoría de los pueblos y ciudades castellanos de la época. Para intentar paliar el peligro y evitar la catástrofe epidémica que se anuncia, alguien (¿Cura párroco, concejo, grupo de habitantes, miembros de alguna cofradía?) propone invocar al Santo patrón por excelencia contra la peste,

San Roque, haciendo el voto o promesa de nombrarle patrono del pueblo si, por intercesión suya, la epidemia se aleja de Palazuelos. Es lo que sucede y los habitantes y autoridades eclesiásticas oficializan su promesa y hacen de S. Roque su santo patrón. Desde ese momento, históricamente desconocido, la fiesta del Santo se celebrará cada año el 16 de agosto. En aquellos primeros años probablemente aún no existía ninguna ceremonia particular en torno a esta fiesta.

Con el paso del tiempo –y a una fecha imposible de determinar por el momento– alguien, igualmente anónimo, propone la creación de una ceremonia que simbolice el voto hecho a S. Roque. Tal ceremonia debía de pasar, casi fatal y obligatoriamente, por el simbolismo del fuego: el colorido de las llamas que reúne en torno a ellas a la población en la noche oscura del pueblo, pero sobre todo por la presencia del fuego purificador. En efecto, la medicina de aquella época –partiendo de la teoría de la “pureza del aire” entonces en boga– creía que las epidemias se transmitían a través de las miasmas del aire; era necesario, pues, limpiar el aire y la única forma de hacerlo era prendiendo hogueras en las calles de los pueblos y ciudades para que su fuego purificase la atmósfera. La presencia del fuego es, pues, fácilmente explicable.

Pero, ¿por qué la quema de un boto o “pellejo” para transportar líquidos y el vino en particular? Una hipótesis plausible sería la siguiente: por una parte el boto era un utensilio corriente, por lo que era fácil encontrar tal materia prima para la quema; por otra parte el boto arde despacio y durante un tiempo suficiente, lo que permitía a los mo-

zos del pueblo, quizás, recorrer con él las calles del pueblo, renovando –de manera inconsciente sin duda– la teoría de la purificación del aire. Pero ¿cuál es la significación profunda y el simbolismo preciso de esta ceremonia? ¿por qué la quema de un boto? Durante años nos lo preguntamos unos y otros hasta que la respuesta se presentó, evidente, ante nuestros ojos, descubriendo lo que posiblemente nuestros lejanos antepasados ya sabían perfectamente: se trata sin du-

da de la homofonía quizás inconsciente -¿y por qué no perfectamente ya intelectualizada?- entre boto/voto; el boto de vino que se quema no representa sino la renovación simbólica anual del voto-promesa hecho a S. Roque para que preserve a Palazuelos de malas epidemias. Hemos remontado así de la pura ceremonia material de la quema a su origen histórico-simbólico del voto hecho al Santo.

En este sentido, la celebración de la quema del 2009 encierra una importancia muy particular; en efecto se trata del 25 aniversario de la “restauración” de tal ceremonia, olvidada y perdida durante años en razón sin duda del éxodo rural que vació los pueblos enviando a sus hijos hacia las ciudades en pos de una vida mejor.

Tocamos aquí, por otra parte, una cuestión de fondo, de gran actualidad y polémica en la España actual: se trata de la difícil cuestión de las relaciones entre *Historia* y *Memoria*. He aquí, en efecto, dos conceptos utilizados demasiado a menudo, de manera incorrecta, como sinónimos, cuando no lo son en absoluto.

Historia, en palabras de Pierre Nora, “es una reconstrucción problemática e incompleta de lo pasado”; reconstrucción por un sujeto (el historiador) de un objeto (el hecho histórico estudiado). La historia es, pues, una mezcla indisoluble de un sujeto y de un objeto, lo que plantea el problema de la subjetividad del historiador. La historia, no obstante, no deja de ser un camino hacia la verdad: sin estar segura de poderla alcanzar, ella debe tener por norma constante y central la búsqueda de la verdad.

La Memoria, por su parte, es un patrimonio mental, un conjunto de recuerdos que nutren las representaciones, aseguran la cohesión de los individuos al interior de un grupo o de una sociedad y puede influenciar sus acciones presentes.

Henos aquí igualmente ante algo tan profundo –en el caso de la quema del boto palazueleña- como es el legado patrimonial que nuestros antepasados nos dejaron. En efecto, cuando hablamos de patrimonio pensamos inmediata-



mente en un legado material (castillos, torres, magníficos edificios, retablos de nuestras iglesias, cuadros de pintores famosos,...) olvidando que existe igualmente un patrimonio inmaterial fundado en las tradiciones colectivas que han construido la idiosincrasia de nuestro pueblo (canciones, ceremonias religiosas y procesiones, reuniones y actos populares,...); y la quema del boto forma parte integrante, sin duda ninguna, de ese patrimonio cultural de nuestra Villa de Palazuelos.

Séame permitido lanzar hoy una llamada de atención muy particular a todos y cada uno de los palazueleños. La quema del boto, tan entrañable para todos nosotros, continua celebrándose gracias a la buena voluntad y al trabajo de unas pocas personas. Su permanencia no está automáticamente asegurada – la prueba la tenemos en el hecho de que ya desapareció durante años-; es pues necesario institucionalizar de algún modo tal celebración, a través de una Asociación Cultural o Etnológica, para asegurarle una perennidad e integrarla totalmente en las tradiciones del pueblo en cuanto tal.

LA COCINA DE SERGIO

Sergio, como buen maestro del arte culinario, nos muestra su sencillez y habilidad para enseñarnos recetas sencillas y económicas con las que podamos disfrutar en nuestro hogar.



Sergio Fernández. Colaborador del programa “Las mañanas de la 1” de RTVE

www.sabervivir.es



Judías de Ávila con mejillones.

INGREDIENTES:

- 300 gr. judías blancas
- 1 cebolla
- 2 hojas de laurel
- 600 gr. mejillones
- 1 limón
- 2 zanahorias
- 3 tomates
- 1 punta jamón
- 1 manojo cebollino
- Aceite, sal

PREPARACION:

1. Preparar el sofrito con la cebolla troceada, una hojita de laurel, y la mitad de un tomate picado, y cuando esté bien pochadito añadimos las judías (a ser posible con el agua en el que han estado en remojo), junto con las zanahorias enteras y peladas.
2. Dejamos cocer todo, y para disminuir los gases de las legumbres, se puede añadir a los guisos comino, anisetes o hinojo.
3. A parte, cocemos durante 2 minutos los mejillones al vapor (sin agua) con un chorrito de aceite de oliva y un chorrito de limón.
4. Trituramos la zanahoria cocida y lo añadimos a las judías, para espesar el guiso.
5. Y para dar más color preparamos una ajada, con láminas de ajo sofrito y un poco de pimentón, y lo añadimos al guiso de las judías.
6. Presentamos el guiso en un plato con los mejillones por encima

NOTA:

Esta revista se remite a través del correo electrónico a todas las sedes del Instituto Cervantes, Colegios e institutos de español en el extranjero, Embajadas y Agregadurías de España, Bibliotecas, Ayuntamientos, Oficinas de Turismo tanto españolas como extranjeras., Hoteles, Casas Culturales, Casas Regionales, asociados y particulares.



**Para contratar publicidad, lo puede hacer
a través del correo:
info@laalcazaba.org**

**O bien al telf.:
605.434.707
(+34) 91.468.69.63**

Esta revista llega a más de 60.000 correos electrónicos.